



விளம்பரம்

VI-LAMBARAM™

தொலைபேசி : 416-282-8059 மாநிலமுறை வெளிவரும் சமூக முன்னேற்றப் பந்திரிகை தீவைசம் FREE

நதி 09 - பாலம் 01

JANUARY 01, 1999

வீடு விற்பது, வாங்குவது

வாழ்வில் முக்கியமான செயல்களில் ஒன்று. எனவே இவை பற்றி பூரணமான இலவச ஆலோசனைகளைப் பெற அழையுங்கள்:

ஓ : 416-287-2183/491-4002

ராஜா எம். மகேந்திரன்

Crossroads Rty Inc. sales rep.

நம்பிக்கை ▲ நேரமை ▲ திறமை

* மின்கண்ணலீ வாங்க விரும்புகிறீர்களா? (பக்கம் 2)

* குரிய குழுப்பும் எவ்வாறு உருவாகியது? (பக்கம் 6)

* நிரிழிவு ஒரு வியாதியா? (பக்கம் 5)

* தீவையில் பூர்வாக்கி சிவாஜிக்கு வழம் கொடுக்கான! (பக்கம் 7)

* விளையாட்டு தகவல்களில் பின்னோக்கிய பார்வை... (பக்கம் 8)

* ஐரோப்பிய புதியநாண்யம் 'EURO' அறிமுகம் 1/1/1999 (பக்கம் 13)

* ஒன்றாரியோவில் வாகனம் செலுத்த விரும்புபவர்களிற்கு (பக்கம் 17)

மின்கண்ணியும் வாழ்க்கையும்
நாம் விரைவில் 21ம் நூற்றாண்டில் காலாட்சிவைக்கப்போகின்றோம். 20ம் நூற்றாண்டில் எவ்வளவோ விஞ்ஞான சாதனைகள் நடந்துள்ளன. 20ம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் நினைக்காதது எத்தனையோ, 20ம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் நடந்துள்ளது.

நாம் கூட 25 ஆண்டுகளிற்கு முன் மின்கண்ணிகள் எனது வீட்டில் பாவனையில் இருக்கும் என நினைத்து கூடப்பார்க்கவில்லை. மிகமுக்கியமாக கடந்து 10-15 வருடங்களில் விஞ்ஞான வளர்ச்சியில் மிகத்துரிதம். 4 கோடி வாணையில் பெட்டிகள் பாவனைக்கு வர 28 வருடங்கள் எடுத்தன. 4 கோடி தொலைக்காட்சிகள் பாவனைக்கு வர 18 வருடங்கள் எடுத்தன. 4 கோடி மக்கள் தொடர்வலையத்தை (Internet) உபயோகிக்க 1 வருடமும் 3 மாதங்களும் எடுத்தன. தொடர்ச்சி 2ம் பக்கம் - அறிவும் ஆக்கமும்

கண்டிய வருமான வரி

1911இலிருந்து 1920 வரை கண்டிய பிரதமமந்திரியாக இருந்த சேர். ரோபோட் போடன் (Sir Robert Borden) அவர்களால் முதலாவது உலகயுத்தத்தால் ஏற்பட்ட கடனை அடைக்க வருமான வரி முதன்முதலாக நவம்பர் 20/1917ல் அமுல்படுத்தப்பட்டது. ஆரம்பகாலத்தில் வருமானவரி 1.6 % ஆகும். அப்பொழுது வருட வருமானம் \$760 ஆகும்.

1999

புதுவருட

நல் வாழ்த்துக்கள் கறைகின்றோம்!

எல்லோர் வாழ்விலும்
அன்பு, அமைதியுடன் கூடிய
சீரான சிறப்பான வாழ்வு பெற
எல்லாம் வல்ல இறைவனை
பிரார்த்திக்கின்றோம்!

◆◆◆◆◆ Vlambaram Publications ◆◆◆◆◆

இந்த இதழின் சிந்தனைகள்

- காலத்தை ஒத்திப்போடாதீர்கள், தாமதத்தின் முடிவுகள் மிகவும் அப்த்தானவை.
- வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு நாளும் சரித்திருத்தின் ஒவ்வொரு பக்கமாகும்.
- வாழ்க்கையில் முன்னிற்கு வரவிரும்புகிறவர்கள் ஆறு தீய குணங்களை விட்டொழித்தல் வேண்டும். தூக்கம், மது, மயக்கம், அச்சம், காமம், சோம்பேநித்தனம், கோபம்

வீடு விற்பது, வாங்குவது

வாழ்வில் முக்கியமான செயல்களில் ஒன்று. எனவே இவை பற்றி பூரணமான இலவச ஆலோசனைகளைப் பெற அழையுங்கள்:

ஓ : 416-287-2183/491-4002

ராஜா எம். மகேந்திரன்

Crossroads Rty Inc. sales rep.

நம்பிக்கை ▲ நேரமை ▲ திறமை

எமது எண்ணம்.....

இன்றுபோல் என்றும் வாழலாமா? இது ஒரு கேள்விக்குறி? வாழ்க்கையே கேள்விக்குறி? ஏற்ற இறக்கம், மேறு பள்ளம், குளிர்-வெப்பம், காலை-மாலை இது ஒரு நியதி என்றால், வாழ்வில் ஏன் இந்த நிலைவர்க்கூடாது. படைக்கப்பட்டவை அழிக்கப்படும், அழிக்கப்படும் பொவை என்றோ ஆக்கப்படும், இது காலத்தின் நியதி.

இதே முறையில் காலங்கள் மாறுவின்றன, புதியன தோன்றுகின்றன, பழையன மறைவின்றன. இதே பழையவை மீண்டும் புது உருவில் உருவாகின்றன. மனிதர்கள் மறைக்கலாம், தடுக்கலாம். நடந்தது நடக்கவில்லை போல நடிக்கலாம். இவை யாவும் மாயை அல்லது உண்மையை ஏற்றுக்கொள்ளலாம். மனித மனம் பண்படவேண்டும். இது என்றும் உண்மை. உலகத்தில் நிகழம் யாவும் ஒரு ஒழுங்கில் நடைபெறுகின்றது என்பதை விஞ்ஞானம் நிருபித்த உண்மை. யார் சொல்லி இருவ பகல் தோன்றி மறைவின்றது. இவை இயற்கையின் அமைப்பு. இதனாலோ என்னவோ எமது விளம்பரமும், ஒரு ஒழுங்கில், முறையாக ஒவ்வொரு மாற்றத்துடனும், பல புதுப்புது விவரங்களையும் தாங்கி மாதமிருமுறை பவனி வந்து கொண்டிருப்பது நீங்கள் அறிந்ததே. ஒவ்வு வருடத்தில் வெளிவரும் முதல் தகவல் இதழ் இது-எம்மால் தெரிவ செய்து, மக்களின் அறிவுப்பசீக்கு தேவையான தகவல்களை தருகின்றோம், தருவோம்.

விளம்பரத்தை மட்டுமே ஒருக்காலத்தில் தாங்கிவந்த 'விளம்பரம்' பெயர் மட்டும் விளம்பரமாக இருக்க, சமூகத்திற்கு தேவையான தகவல்களுடன், கட்டுரை, இலக்ஷியம், விஞ்ஞானம், கணிதம், சிகிமா, விளையாட்டு,... போன்றவற்றை தாங்கி கடந்த ஒரு வருடத்திற்கு மேலாக வந்து கொண்டிருக்கிறது. முற்றிலும் மாராக, விளம்பரம் என்ற பெயரில் தகவல்களை தாங்கி வருவது என்பது முன்னிற்கு பின் முரண்பட்டதுபோல் தோன்றும். ஆனால் சொல்ல வரும் விசயத்தில் தெளிவு, உண்மை இருப்பது நீங்கள் அறிந்தே.

பத்துடன் பதினொன்றாக ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாகவும், அதிரடி முகப்புச் செய்தியுடன் கொண்டு செல்ல நாங்கள் விரும்பவில்லை. கால ஒட்டத்திற்கு ஏற்ப எம்மால் எம் சமூகத்திற்கு நல்லனவற்றை செய்ய எத்தனிக்கின்றோம்.

வேறு என்ன விதமான கட்டுரைகள், மற்றும் இன்னோரன் விசயங்கள் விளம்பரத்தில் சேர்க்க வேண்டுமென்பதை தெரியப்படுத்துவதும். எமது விளம்பரம் இதுவரை எவ்வாறு அரசியலில் தொடர்பில்லாது இயங்குகின்றதோ அதே பாதையை தொடர எண்ணுகின்றோம். எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக உங்களுடைய ஆக்கங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். நீங்கள் படித்து ரசித்த நல்ல தரமான விசயங்களை மற்றவர்களிற்கும் தெரியப்படுத்தவும். அன்றுபோல் இன்றும் எது முயற்சிகளிற்கு கட்டுரைகள் புனர்த்து, விளம்பரங்கள் வழங்கி, பத்திரிகையை விநியோகம் செய்து, போட்டிகள் நடத்த உதவிசெய்து மற்றும் பலவகைகளிலும் உதவியும், ஒத்தாசையும் புரியும் பலரிற்கும் விளம்பரத்தின் வந்தனங்கள் பல

நன்றியுடன்,
மறுபொழுது சந்திக்கும் வரை

விளம்பரக்குமு

VLAMBARA, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059

FAX: (416) 282-4978

அறிவும் ஆக்கமும் (25)



- விஜே குலத்துங்கம்

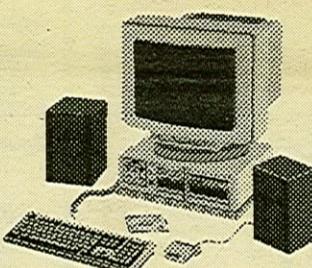
வினாக்களில் வர்ச் சியடைந்த கண்டா போன்ற நாடுகளில், வீட்டில் மின்கணனி ஒரு அத்தியாசியமான பொருளாகிவிட்டது. வீட்டிற்கொரு மின்கணனி என்ற காலம் போய், வீட்டில் ஒன்றிந்து மேற்பட்ட கணனி என்ற நிலை தோன்றியுள்ளது. முக்கியமாக படிக்கும் மாணவர்கள் உள்ள வீட்டில் மின்கணனி இருப்பது மிகவும் அவசியம்.

பிஸ்ளைக்ராக் காக மின்கணனி வாங்கச் செல்லும் பெற்றோர்கள் எல்லோருக்கும் மின்கணனி பற்றிவு இருக்கும் எனக் கூறமுடியாது. பிஸ்ளைக்களை எப்படியான மின்கணனி தேவை எனக் கேட்டால், சந்தையில் இருக்கும் அதி உயர் அம்சங்களைக் கொண்ட மின்கணனியை கூறுவார்கள். அதற்கு ஏராளமாக பணம் செலவழியும். எனவே மின்கணனி வாங்குவதற்கு முன் தெரிந்திருக்க வேண்டிய சில விடயங்களைப் பற்றிப் பார்ப்போம்.

தற்போதுள்ள தேவைகளுக்கேற்ப, ஒரு வீட்டுப்பாவனைக்குத் தேவையான மின்கணனி பின்வரும் அம்சங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும். Internet ஜ தொடர்பு கொண்டு அதை வலம்வரத் தேவையான அம்சங்கள், உதாரணமாக Modem, Sounder போன்றவை. CD தட்டுக்களை இயக்குவதற்கு CD Rom, நிப்போட்டுகள், Project போன்றவற்றை எழுதக்கூடியதாகவும், தயாரிக்கக்கூடியதாகவும் மேலும் ஒரு சிறிய வியாபாரத்தை நடத்தவும், வீட்டுக் கணக்குகளை தயாரிக்க கூடியதாகவும் இருக்கவேண்டும். இதற்காக பின்வரும் பாகங்களைப் பற்றி தெரிந்திருத்தல் அவசியம்.

முதலாவதாக Microchip அல்லது Processor, விரல் நகம் அளவு கொண்டதாயிலும் மின்கணனியை இயக்கும் பிரதான பாகமாகும். ஆரம்பத்திலுள்ள XT, AT என்பதில் தொடங்கி 286, 386, 486 என்று தற்போது Pentium I, II என்று 450 வரையிலும் வேகமான Processor உள்ளன. இவை Mhz Megahertz என்ற அலகில் அளக்கப்படும். அதாவது 1 செக்கனுக்கு ஒரு மில்லியன் சுற்றுகள்-cycles ஆனது 1 MHz எனப்படும். உதாரணமாக 100 MHz என்றால் 100 million சுற்றுகள் 1 செக்கனுக்கு என்ற வேகமாகும். புதிய வேகமான Chip வரும்போது வேகம் குறைந்தவை மிகவும் மலிந்த விலையில் விற்கப்படும். எப்போது சந்தையிலுள்ள ஆக்கூடிய வேகத்தை விட இரண்டு முன்று படி கீழ்க்கண்ட chip ஜ வாங்குவது இலாபமானது.

அடுத்தாக Ram - Random Access Memory- சேமிக்கும் memory அல்லது, தற்காலிகமாக தரவுகளை memory ல் வைத்து, கணிப்பிடுகளை விரைவில் செய்வது Ram ஆகும். தற்போதுள்ள Software களைப் பொறுத்து சராசரியாக 32 MB ஆகும். 64 MB வாங்கினால் சிறந்தது. ஆனால் அதற்கு மேல் போகத் தேவையில்லை.



Sound card, Video card - மின்கணனியின் ஒலி ஓளி ஆகியவற்றை திறம்பத இயக்கும் பாகங்களாகும். 16 Bits உள்ள sound card அவசியம். மின்கணனி எழுப்பும் ஒலிகளை தெளிவாக Speakers மூலம் கேட்பதற்கு இது உதவிப்பிரியும். Video card படங்களை Monitor தெளிவாகக் காட்டும். இதில் 2MB, 4 MB, 8MB என்றாலில் Memory உண்டு. அத்துடன் முப்பரிமாண படங்களை காட்டும் இயல்பு, தொலைக்காட்சிப் பெட்டியில் மின்கணனியின் படங்களை காட்டிச் செய்யும் PC to TV இயல்பு ஆகியனவும் உண்டு.

Hard Drive ல் தான் தரவுகள் -Data, Soft ware போன்றவை சேமித்து வைக்கப்படும். தற்போதைய நிலையில் 5 அல்லது 6 GB -Gigabytes அளவுள்ள Hard drive அவசியமானது. Gigabytes என்பது ஆயிரம் மில்லியன் Bits ஆகும். 8 Bits சேர்ந்துதான் ஒரு Character அல்லது எழுத்தை உருவாக்கும். ஒரு மில்லியன் Bit ஆனது MB என்றும் ஆயிரம் Bits KB என்று குறிக்கப்படும். பத்து வருடங்களின் முன்னர் நான் வாங்கிய மின்கணனியில் Hard Drive ன் அளவு 40 MB ஆகும்.

CD -Rom எனப்படுவது CD தட்டுக்களை இயக்கும் கருவியாகும். தற்போது 32 X வேகமான CD Rom மிகக் குறைந்த விலையில் கிடைக்கின்றது. இதன் ஒருபடி மேலானது Digital தொழில்நுட்பமுள்ள DVD drive' தற்போது பாவனையில் உள்ளது. இதைவிட Monitor அதன் அளவைப் பொறுத்தும் Resolution, DPI (Dots Per Inch) பொறுத்தும் விலையில் மாறுபடும் - Diskette இயக்கும் Flopopoy Drive, Key board, Mouse போன்ற பாகங்களும் மின்கணனித் தொகுதியில் அடங்கும். இதைவிட Printer, Scanner போன்றவை மேலதிகமா தேவையேற்படின் சேர்க்கப்படலாம்.

மின்கணனி வாங்குவதற்கு முன்பு நிங்கள் என்ன தேவைக்காக மின்கணனியை உபயோகிக்கப் போகின்றீர்கள் எனத் தீர்மானித்து பாகங்களின் அம்சங்களை தெரிவு செய்ய வேண்டும். உதாரணமாக 3 GB அளவுள்ள Hard Drive ஜத் தான் நிரப்பமுடியுமானால் 12 GB Hard Drive வாங்குவது தேவையற்றது. மற்றது நிங்கள் எவ்வளவு பணத்தை செலவழிக்க தயாராக உள்ளீர்களோ அதற்கேற்பவும் பாகங்களை தெரிவு செய்யலாம்.

புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ்

Markham / Sheppard பகுதியில்

NEW SPICELAND

த : 292-0086

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 91

1			2		
				3	
					4
5					
					6
	7				
8					
		9		10	
					11

இடமிருந்து - வலம்

- மனிதன் எதை எழுந்தாலும் இதை இழுத்தல் கூடாது
- கறுப்பு என்றவுடன் நினைவில் வரும் பறவை (வல-இட)
- செல்வம்
- வித்துவான் (வல - இட)
- கண்ணன்.
- மூல்லைக்கு தேர்கொடுத்தவன்
- முருகனுடன் போரிட்டு மடிந்தவன் (வல-இட)

மேலிருந்து கீழ்

- சத்துருக்கனின் தந்தை
- இரணியனின் மைந்தன் நரசிம்ம அவதாரத்திற்கு காரணமானவன்
- கொடை (கீழ் - மேல்)
- மழைக்காலம்
- நீரில் படரும் தாவரம்
- வீரன் (கீழ்-மேல்)
- தொண்டு
- இராவணனின் தங்கை (கீழ்-மேல்)

#20இல் வெற்றி பெற்றோர்

- S. Vayantharasapillai, Scarborough
- A. Leela, Northyork

நியூ ஸ்பெஸ் லாண்ட்
5800 Sheppard Ave. E.
Unit #16 Scarborough, Ont.

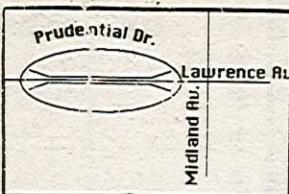
எங்கே மின்கணனியை வாங்கப் போகின்றீர்கள் என்பதை தெரிவு செய்யவேண்டும். பொயருள்ள மின்கணனி Compaq, IBM, Dell போன்றவை விலை கூடியது. அத்துடன் பிழை ஏற்பட்டாலும், Upgrade செய்யவேண்டுமானாலும் அவர்களிடமே செல்ல வேண்டும். நாட்கஞம் எடுக்கும் அதிக பணமும் தேவைப்படும். ஆனால் எம் மின் தவரிடம் வேண்டினால் வசதியான மொழியிலேயே கதைத்து, எமது விருப்பத்திற்கேற்றவாறு தொகுதியை அமைத்துக் கொள்ளலாம். மற்றது பிழையேற்படில் உடனடியாகவே சென்று திருத்தியமைக்கலாம். ஆனால் Warranty காலம் முடியும்வரை அவர் கடையை முடிவிட்டு செல்லாத ஒருவராக தெரிவு செய்ய வேண்டும்.

சிலர் பாவித்த பழைய மின்கணனிகளை வாங்கவும் முற்படுகின்றார்கள். அதிக பணம் செலவழிக்க முடியாதவர்களுக்கு இந்த தேவை ஏற்படும். ஆனால் பழைய மின்கணனி வாங்கும் பொழுது பின்வருவனவற்றை கவனிக்க வேண்டும். 486 க்கு குறைந்தவற்றில் Windows 95 பாவிக்கமுடியாது. 486ல் உபயோகித்தாலும் திறம்பட இயக்கமுடியாது. ஆனால் Windows 98 நிச்சயமாக 486 DX2 - 66 MHz க்கு குறைந்தவற்றில் பாவிக்க இயலாது. Hard Driveன் அளவு குறைந்தது. 1 GB ஆக இருக்கவேண்டும். Windows 98 295 MB Hard Drive அளவை எடுக்கும். மற்றது பழையவைற்றிற்கு Warrantyம் இருக்கமாட்டாது. சிறிதளவு பணம் கூடவேண்டாலும் புதிய மின்கணனி வாங்குவது சிறந்தது. மின்கணனி வாங்கும் போது Internet தொடர்பை ஏற்படுத்த Modem தேவை. உள்ளே பொருத்தும் Internel Modem வெளியில் இருக்கும் External Modem ஜ விட விலை குறைந்தது. 56.6K அளவுள்ள Modem இருக்க வேண்டும். Cable Company மூலம் இணைப்பைப் பெற்றால் Modem தேவையில்லை.

மின்கணனி வாங்குமுன்பு உங்களுக்கு தெரிந்த, மின்கணனியைப் பற்றி நன்கு தெரிந்த நண்பர், உறவினர்களுடன் ஆலோசித்து அவர்களின் உதவியுடன் மின்கணனி வாங்குவது சிறந்ததாகும். முக்கியமான இன் ஜொரு விடயம் மின்கணனியை உபயோகிக்க நிங்கள் தயாராக இருக்கும்போதுதான் மின்கணனியை வாங்க வேண்டும். வாங்கிவிட்டு பின்னர் காலம் கழித்துத் பாவிக்க ஆரம்பிக்கக் கூடாது. ஏனெனில் நாட்கஞ்கு நாள் மின்கணனியின் விலை குறைந்து கொண்ட போகின்றது. இரண்டு கிழமைகள் பிந்தினால் கூட விலை குறையலாம். பலரின் வீடுகளில் Exercise-உடல் அப்பியாசம் செய்யும் உபகரணங்கள் வாங்கப்பட்டு பின்னர் Basement ல் தூசி பிடித்து பாவிக்காமல் இருக்கும் நிலை, மின்கணனிகளுக்கு ஏற்படக்கூடாது.

APPLEMORE AUTOMOTIVE

DETAILING
Motor shampoo
Interior shampoo
Exterior wash &
waxing



Repairs
safety certification
overall maintenance
under coating &
Rust proofing

285-4998

முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)



உங்களுக்கு பொருத்தமான வாகனத்தை தெரிவு செய்வது எப்படி

இனி கடைசி விடயமான வாகனத்தின் விலையை எடுத்துக் கொள்வோம். பலபேர் வாகனத்தை வாங்கும் போது விலையைத் தான் முக்கியமாக கருதுகின்றனர். விலை ஒரு முக்கியமான விடயம் தான். அதைவிட நீங்கள் பல விடயங்களை முக்கியமாக கருதவேண்டியவர் ஆகிறீர்கள். உதாரணத்திற்கு Honda ஜெயும் வேறு தயாரிப்பு வாகனம் ஒன்றையும் எடுத்துக் கொள்வோம். \$25,000 பெறுமதியானவை என்று எடுத்துக் கொள்வோம்.



7 வருடத்தில் அதை விற்கின்றீர்கள் என்றும் எடுத்துக்கொள்வோம்.

Honda

\$25,000 - விலை
\$ 1,680 - Gas சேமிப்பு
\$10,000 - விற்ற விலை
+ 500 - பழுதுகள்
\$13,820

வேறுதயாரிப்பு

\$25,000 - விலை
0 - Gas சேமிப்பு
\$5,000 - விற்றவிலை
+ \$1,000 - பழுதுகள்
\$21,000

நீங்கள் எங்கு சேமிக்கிறீர்கள்

(இங்கு உதாரணத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட எண்கள் ஒரு மதிப் ண்களாகும்)

HONDA

\$20 (மாதம்) x 84
= \$1680

\$10000
(குறைந்தது)

வருடம் உத்தரவாதம்
மிகுநி 2 வருடம்
\$250 x 2 = \$500

மிக குறைவு

எரிபொருள்
சேமிப்பு

Re - Sale
7 வருடத்தின் பின்
விற்கும் போது

பழுதுகள்
வருடத்திற்கு
\$250 என்று எடுத்தால்

பராமரிப்பு
(Maintenance)

வேறு தயாரிப்பு

0

\$5,000

(கூடியது)

3 வருடம்

உத்தரவாதம் மிகுநி

4 வருடம்

\$250 x 4 = \$1000

கூடுதல்

We are entering 7th year service in Scarborough.

Better Work ...
Less Money

N.T.E. Auto Inc.
New Trade Engineering

We service
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.
we are not just a Dealership.

" FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "

We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:

- Mechanical, Auto Electrical Repairs
- Air Conditioning Service & Repairs
- Mechanical Safety Inspection & Certification
- Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
- Specializing in BMW
- Parts - repairs rather than replace when possible
- Free Estimates

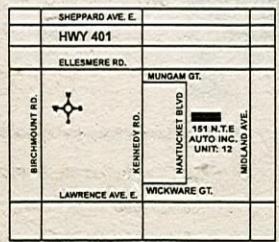
என். டி. எ. ஆட்டோ இங்.



AUTO INC.
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12
SCARBOROUGH, ONT.

(416) 750 - 1573
SIVABALAN



Pillayar Traders

SRI LANKAN . EAST & WEST INDIAN GROCERIES & TEXTILES
3630 LAWRENCE AV. E., SCARBORO

2 : 438-7746

விஷேஷ போட்டி இல. 80

னே	ரூ	பு	ஞ	தா	ஸ்	கி	பா
தா	ய்	லா	ந்	து	த	ந்	அ
ர்	சி	கா	நே	கா	ங்	ல	யீ
பு	லி	ம்	ள	பா	நே	வ	இ
ப்	ம	லே	சி	யா	ந்	தீ	ந்
க	எ	கி	ப்	து	னா	ஸ	தி
ங்	ஜி	ப்	பா	ன்	சீ	மா	யா
சி	டு	ஏ	தே	ளா	க	ங்	ப

1998ம் ஆண்டு மலேசியாவில் நடைபெற்ற 16வது கொமன்வெல்த் விளையாட்டுகளில் பங்குபற்றிய ஆசிய நாடுகளில் 6 ஜ் தருக

மேற்காட்டப்பட்ட சதுரப்பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலை கீழாக, சீராக, இடம் வலமாக, குறுக்குப்பாடாக (diagonal). நாலு மூலை வழியாகவும் அமைந்துள்ளது இவ்வாறு இணக்கங்கு பின்வருவனவற்றிற்குரிய விடைகளை January 12, 99 ற்கு முன்னர் விளம்பர விளக்கிற ஆஸ்பி வைக்கல்.

79ன் விடைகள்

- பிரேசில், ஜேர்மனி, இத்தாலி, பிரான்ஸ், ஆர்ஜென்டீனா, இங்கிலாந்து, உருகுவே
- பரிசு பெற்றோர்:
 - S. Thadshagini, Scarborough
 - S. Kanakamma, Toronto

பரிசுகள்: பின்னையார் ரேபர்ஸ் இல் பாவிக்கக் கூடிய இரண்டு (\$15, \$10) பெறுமதியான vouchers (இவற்றிற்கு cash value கிடையாது) விதிகள்: உருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பின்னையார் ரேபர்ஸ், விளம்பரம் ஊழியர்கள் பங்குபற்ற முடியாது. விளம்பரம் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.



ஆரோக்கிய வாழ்வு (25)

- N. செல்வசௌதி
உயரம்-எடை-ஆரோக்கியம்

ஒருவன் ஆரோக்கியமானவன் என்பதைக் கண்டறிய ஆங்கில மருத்துவம் ஒரு கருத்தை உருவாக்கி இருக்கிறது. ஒருவருடைய உயரத்திற்கு இவ்வளவு எடை இருக்க வேண்டும். உயரத்திற்கு ஏற்ற எடையிருந்தால்தான் அவன் ஆரோக்கியமானவன். குறைந்தாலோ, கூடினாலோ ஆரோக்கியமில்லாதவன் எடை குறைவாக உள்ளவன் அதை அதிகரிக்கச் செய்ய வேண்டும். அதற்கு டானிக்குகள் (Tonics) விட்டமின் மாத்திரைகள் மற்றும் சில மருந்து வகைகள் சாப்பிட வேண்டும் எடை அதிகமாக உள்ளவன் உணவிலும் உடற்பயிற்சியிலும் சில விதிகளை கடைப்பிடிக்க வேண்டுமென ஒரு அட்டவணை தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன்படி எடை உயரம் சரியாக இருக்கும் போது தான் அவன் ஆரோக்கியமானவனென கருதப்படுகிறது.

இந்த கொள்கையை இயற்கை மருத்துவம் ஏற்கவில்லை. உயரம், எடையை வைத்து ஆரோக்கியத்தை கணிப்பது தவறு. மருத்துவப் பரிசோதனைக்கு வருபவர் இரண்டு நாள் உபவாசம் இருந்திருக்கலாம். அதனால் எடை குறைந்திருக்காலாம். அதனால் அவர் ஆரோக்கியம் குறைந்தவரென கருதிவிடலாகாது. அதேபோல் மருத்துவப் பரிசோதனைக்கு வருபவர் தெரிந்தோ, தெரியாமலோ வயிறு நிறைய சாப்பிட்டிருக்கலாம். அதனால் எடை கூடியிருக்கலாம். அதைக் கொண்டு அவர் ஆரோக்கியமற்றவரென்று கூறிவிடக்கூடாது. அப்போது அவரின் எடையைக் குறைக்க ஆலோசனை தரக்கூடாது.



ஒருவர் குள்ளமாகவும் குண்டாகவும் இருக்கிறார். அவருடைய உயரத்திற்கும் எடைக்கும் அட்டவணைப்படி ஆரோக்கியம் குண்ணியவர். அவர் கூடுதலாக உள்ள எடையைக் குறைக்கும் படி ஆலோசனை கூறலாமா?

உயரமாகவும் எடை அட்டவணைப்படி சிறிது குறைந்தவராகவும் பிறந்ததிலிருந்து ஒரு தலைவிலியோ, காச்சலோகாடுவராதவர். அவருடைய இருபத்தைந்து வயதுவரை எந்தவித மருந்தோ மாத்திரைகளோ பாவித்ததில்லை. அதேபோல் குள்ளமாகவும் குண்டாகவும் இருப்பவர் நோய் நொடியின்றி தொழிற்சாலையில் கடுமையான வேலை செய்து வருபவர், அத்துடன் வேலையில் கணப்பின்றி உற்சாகமாக வேலை செய்வார்.

உடல் எடை கூடுதலாக இருப்பதற்கு உறுதியான தசை, சுரப்பிகள் அவற்றோடு குழந்தை பரம்பரைத் தன்மை ஆகியவையும் சேர்ந்து கொள்வதே காரணமாகும். சுரப்பிகள் நன்றாக இயங்காவிட்டால் ஒருவருடைய எடை அதிகமாகாது. ஒவ்வொரு தனிப்பட்டவருக்கு அவரின் எடையைப் பொறுத்து அவர் இந்த இவ்வளவு எவ்வளவு எடையுள்ளவராக இருக்க வேண்டுமென்று விதி ஏற்படுத்தக்கூடாது. ஒல்லியாகவும் மெலிந்தும் இருப்பவன் எடை அதிகமுள்ளவரைவிட ஆரோக்கியமானவனாக இருப்பான்.



எடைக்கு ஏற்ற சக்தி இருக்க வேண்டும் என்பதை பேச்சுக்கு ஒப்புக் கொள்ளலாம். எடை கூடுதலாகவும் ஊளச் சதையுடனும் இருப்பவர் எடையைக் குறைக்க அதிக சக்தியைச் செலவிடவேண்டும். வேறு வழிகளிலும் உடல் பருமலாகிறது. சுரப்பிகள் சரியாகத் தம் பணியைச் செய்யாதிருக்கலாம். அப்படியானால் சுரப்பிகளை சீராக இயங்கச் செய்த பின்பே ஊளச் சதையைக் குறைக்க முயல வேண்டும்.

ஆரோக்கியமான ஒருவரின் உடலில் சுரப்பிகள் சரியாக இயங்குவதைத் தடுக்கும் தேவையற்ற ஊளச் சதையை இயற்கையே கரைத்துவிடுகிறது. ஆரோக்கியமற்ற நோயுள்ள உடலிலே ஊளச் சதை உருவாகிறது. இதனைக் கரைப்பதால் நோயாளிக்கு நோய் குணமாகிறது. அத்துடன் எடையும் குறைகிறது. எடை குறைவது தந்தாவிகமானது. ஊளச் சதை குறைந்த உடல் ஆரோக்கிய சக்தியை மெல்லப் பெற்றுவிடுகிறது. நோய் குணமான பின் இழந்த எடையைப் பெருகவிட்டால் கவலைப்படத் தேவையில்லை தவறாகவும் என்னக்கூடாது.

இயற்கை மருத்துவ முறையைப் பின்பற்றினால் தேவையற்ற ஊளச் சதை தானாகவே கரைந்து விடும் என்பதை சிலரே அறிவார். ஊளச்சதைத்தான் நோய் தோற்ற அடிப்படை காரணமாகும் அது கரைவதால் உடல் மெலிவதைக் கண்டு உடல் மெலிந்து இளைத்துவிட்டதென்று மற்றவர்கள் நினைப்பதைக்கண்டு கவலை வேண்டாம்.

எடையைப் பற்றி நினைக்கக் கூடாது ஆரோக்கியத்திற்கே முக்கியம் அளிக்கவேண்டும்.

Neelam SILK

வட அமெரிக்காவில் உயர்ந்தறப் பட்டுப் புடவைத் தெரிவிற்கு ஓர் சிறந்த புடவை மாளிகை

நீலம் சில்க்

அனைத்து மக்களின் அன்பான நல்லாதரவுடன் 8வது ஆண்டில் வெற்றிப் பாதம்பதிக்கும் நீலம் சில்க்

- கிரிஜாவின் செளந்தர்யா ரை அன் டெ (Tie & Die) சாறி
- கிரிஜாவின் சிம்போனி கிறேப் சில்க் சாறிகள்
- கிரிஜாவின் பிரதீபா 2 கலர் தாவணி ரிச் சேலைகள்
- கிரிஜாவின் சுவாயம்வர் ரிச் (Custom Made Special Jari)
- மினி அழர்வா சேலைகள்



"கோலம், ரங்கோலி, அழர்வா, காஞ்சியின் புதிய டிசைன்கள். இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பலவித தெரிவுகள் "நீலம் சில்க்"

"தமிழர் மத்தியில் ஓர் தரமான பட்டுப்புடவை மாளிகை"

1453 GERRARD STREET EAST
(Indian Bazaar)

CALL: (416) 778-7455

FAX: (416) 778-8484

EZ DRIVING SCHOOL

நவீன தன்னியக்க வாகனங்களில் சொந்த மொழியில் பயிற்சி விளக்கங்களுடன் அரச அனுமதி பெற்ற பயிற்சியாளரிடம் பயிற்சி பெற

PL. CALL: JEYAKUMAR

(416) 283-4100

Cell: 822-6741

(10 வருடகால அனுபவ பயிற்சியாளர்)

PARAN

PHOTOGRAPHY & PHOTO STUDIO

PARAN GEORGE: (416) 332-0733



திருமணம் மற்றும் சகல விழாக்களையும் சிறந்த முறையிலும் மலிவாகவும் தரமாகவும் புகைப் படங்களாக்கி கொள்ள பரன் போட்டோ



52 Lenthall Ave., Scarborough, Ont.



என்னுடைய சேவையை பெற்றுக்கொண்டவர்களிற்கும்
பெற இருப்பவர்களிற்கும்
அனைவரிற்கும்
1999 ஆண்டிற்குரிய புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்



நல்லதை எண்ணுவோம்
நல்லதை செய்வோம்
நல்லதே நடக்கும்



ராஜா மகேந்திரன்
வீடு விற்கும் / வாங்கும் பிரதிநிதி



Re/max Crossroads, தொடர்புகளுக்கு - (416) 287-2183 / (416) 491-4002

புது மொழிகள்

புதுக்காச் போலே இருக்கின்றது... அன்னே பார்த்துவிட்டுத் தருகின்றேன் என்றாலும் பண்ததை நம்பிக் கொடுக்காதே

வேலை செய்யும் இடத்தில் ஒருவரைக் கொண்டுபோய்க் கேர்க்கும் போது நீ வேறு வேலை தேட ஆரம்பித்து விடு

உன்னுடன் ஒருவன் சீட்டைப்பற்றிக் கைதத்தால் - அவனுடன் கூட்டுச் சேருவதையே நிறுத்திவிடு

ஒருவர் அடிக்கடி அலுவல் ஏதுமில்லாமல் உனது வீட்டுக்குச் சம்மா வந்து போகின்றார் என்றால்....

அவர் ஏதோ அலுவலாகத்தான் வருகின்றார் என்பதை ஊகித்துக் கொள்

உனது வீட்டுக்குக் கொட்டி எடுக்கவென்று வருவார்கள் ஒரு நாளில் ஒரிஜினலிலே கைவைப்பார்கள் கவனமாக நடந்து கொள்

அடிபிடி, சூடு, வெட்டுக்கொத்து எல்லாம் நடப்பது - நாம் வந்த நாட்டைச் சொந்த நாடாக எண்ணுவதால் என உணர்ந்து கொள்.

தமிழ்முத்தில் ஆங்கிலத்தில் பேசினால் கௌரவம் என எண்ணினார்கள் - ஏனெனில் இரண்டாவது மொழிக்குக் கௌரவம் அப்படியாயின..... இங்கே ஆங்கிலம் பேசும் நாட்டில் நாம் நம்மிடையே தமிழில் பேசினால்தான் கௌரவம் என்பதனை எண்ணிக்கொள் - ம. ரி

நிரு NIRU நிரு NIRU



இதோ!

நிரு பிராண்ட்
பரிசுத்திட்டத்தின் கீழ்
கெட்டிப்பால்
லேபல்களுக்கு
10 புள்ளிகள்
வழங்கப்படும்.

சுவையின் தூத்தை
இரு முறை
உபயோகித்துப் பாருங்கள்

தரமான நிரு பிராண்ட்
தயாரிப்புகள்
கண்டிய சுகாதார
விதிகளுக்கமைய
தயாரிக்கப்படுபவை.

Niru Enterprise Inc., Scarborough, Ontario Tel: (416) 750-1976



Niru Brand®
நிரு பிராண்ட்
தயாரிப்பாளர்களின்
தரமான பொருட்களின்
அணியில், மேலும்
இரு நாவிற்கினிய படைப்பு!

நிரு பிராண்ட்
“கெட்டிப்பால்”

சகல தமிழ் வர்த்தக
நலையங்களையும்
கடைக்கன்றது.

பிரபஞ்சம் 21

விண்வெளி



தருபவர் - கணி

சென்றதடவையில் bigcrunch பற்றி பிரபஞ்சத்தின் முடிவு காலம் பற்றிய ஆய்வில் கூறினேன். இந்த big crunch இந்து பிரதானமாகத் தேவையனது என்னவெனில் பிரபஞ்சத்தின் தினிவு. இம்முடிவினைக் கூறும் பிரபஞ்சக் கொள்கையை Closed Universe theory என்பார்கள். இந்த முடிய பிரபஞ்சக் கொள்கைக்கு எதிராக திறந்த பிரபஞ்சக் கொள்கை ஒன்றை (open universe theory) வேறு விஞ்ஞானிகள் முன்வைத்தார்கள். மிக ஆரோக்கியமான இந்த எதிர்க்கொள்கை பலரால் வரவேற்கப்பட்டது.

இந்த திறந்த பிரபஞ்சக் கொள்கையின் அடிப்படையே முடிய பிரபஞ்சக் கொள்கையின் ஆணிவேரை முறிப்பது போல் இருந்தது. இப்பிரபஞ்சமானது விரிவடைவது நிறுத்தப்பட வேண்டுமாயின் பிரபஞ்சத்தில் போதிய அளவு ஈர்ப்பு சக்கியை கொடுக்கக் கூடிய தினிவு இருக்க வேண்டும் அல்லது அத்தினிவு பிரப்பிக்கப்படவேண்டும். இரண்டும் இல்லாவிடல் என்ன நிகழும்? மிகச் சுலபமாகக் கூறலாம். பிரபஞ்சம் விரிவடைவதைத் தடுக்கவே முடியாது. இதுவே திறந்த பிரபஞ்சக் கொள்கையாளர்களினது நிலைப்பாடாகும். அவர்களது கூற்றுப்படி இப்பிரபஞ்சமானது பிரபஞ்சத்தின் விரிவைத் தடுக்கக் கூடிய அளவு தினிவைக் கொண்டில்லை. அத்துடன் அந்த அளவு தினிவினைப் பிறப்பிக்கவும் முடியாது. பிரபஞ்சத்தின் 90% ஆன பகுதி இருண்டு கிடக்கிறது. இப்பகுதியாக எதுவும் இல்லை என்கின்றார்கள். அதனால் இப்பிரபஞ்சத்தால் புதிதாக தினிவுகளை பிறப்பிக்கமுடியாது. எனவே எமது பிரபஞ்சமானது காலவரையறை இன்றி என்றுமே விரிவடைந்து கொண்டே இருக்கும் என்கின்றார்கள் இவர்கள்.

இன்று விஞ்ஞானிகளிடையே பிரபஞ்சத்தின் எதிர்க்காலம் பற்றிய கருத்துக்களில் big crunch கொள்கையும் தொடர்ந்து விரிவடையும் கொள்கையும் காணப்படுகிறது. திறந்த பிரபஞ்சக் கொள்கையே தொடர்ந்து வலுப்பெற்று வருவதை அண்மைக்கால ஆய்வுகளில் இருந்து நாம் அவதானிக்க முடிகிறது.

இதுவரையில்எமது பிரபஞ்சம் பற்றி சுருக்கமாக எமக்கு விளங்கக்கூடிய வகையில் எடுத்துக் கூறினேன். (அல்லது எடுத்துக் கூறுமுயற்சித்தேன்) தொடர்ந்து இப்பகுதியை வாசித்து வந்தவர்கள்க்கு பிரபஞ்சம் பற்றிய ஒரு வடிவம் அல்லது விளக்கம் இப்பொழுது ஏற்பட்டிருக்கும் எனது நம்பிக்கை. பெரிய தியாகங்களின் ஊடாக பிரபஞ்சம் பற்றிய அறிவியல் விளக்கங்கள் பல விஞ்ஞானிகள் தந்துள்ளார்கள். இவர்களின் பிரபஞ்ச விளக்கங்கள் எமது சொந்த பந்தங்களின் பிரபஞ்சத் தத்துவங்களுடன் ஒத்துப் போகின்றனவா?

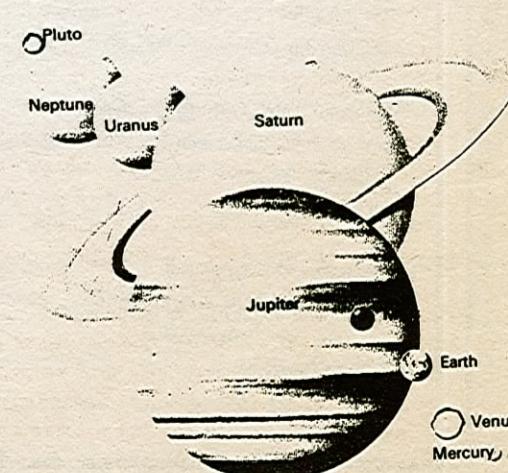
விரிவு

இந்தக் கேள்வியுடன் பிரபஞ்சத்தை உங்களிடம் விட்டு விடுகிறேன். பிரபஞ்சம் பற்றிய உங்களது விமர்சனங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன. எனது இந்த முயற்சியானது பிரபஞ்சம் பற்றிய அறிவின் ஆரம்பப்படி, மேலே வளர்த்துக் கொள்வது உங்களிடம் உள்ளது.

"விண்வெளி" நோக்கிய எனது பார்வையில் அடுத்து வருவது "குரியக் குடும்பம்" பிரபஞ்சம் போல் சுருக்கமாக இல்லாது இதனை இயலுமான அளவு விளக்கத்துடன் எழுத முயற்சிக்கிறேன்.

நன்றி! மீண்டும் வருவேன், குரியக் குடும்பத்துடன்

காலம்



அன்றிலிருந்து இன்றுவரை சினிமா

1931 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியான படங்கள்

-தொகுத்துத் தருபவர் - பரம்

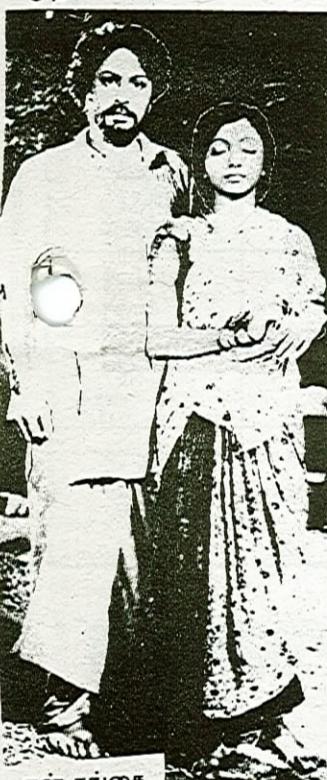
1952

1. அம்மா
2. அமரகவி
3. அந்தமான் கைதி
4. ஆண் *
5. என் தங்கை
6. ஏழை உழவன்
7. கலியுகம்
8. கல்யாணி
9. கர்ரனம் பண்ணிப்பார்
10. சனா
11. கால்
12. குமாரி
13. கண்ணத்துரை
14. சிபாமா
15. தம்முதேவதா
16. தாய் உள்ளம்
17. பணம்
18. பராசக்தி
19. புயல்
20. பெண் மனம்
21. மாப்பின்னை
22. மாய ரம்பை
23. முன்று பின்னைகள்
24. ராணி
25. வளையாபதி
26. வேலைக்காரன்
27. ஜூநிதார்
- * முதல் வர்ணப் படம்



குமாரி

1952ம் ஆண்டு பொன் எழுத்துக்களால் குறிப்பிடத்தக்க ஒரு ஆண்டாகும். அந்த ஆண்டு தான் நடிப்புலக மாமேதை என இன்று வர்ணிக்கப்படும் திரு. சிவாஜி கணேசன், வி.பி. கணேசன் என்ற சொந்தப் பெயரில் கலைஞர் கருணாநிதி அவர்களின் கதை வசனத்தில் உருவாயிய "பராசக்தி" படத்தின் மூலம் திரை உலகுக்கு அறிமுகமானார். சிவாஜியின் முதல் படம் பராசக்தி 17/10/1952 நீபாவளியன்று வெளியிடப்பட்டது. முதல் படம் கிருஸ்ன-பஞ்ச இயக்கினார்கள். இப்படத்தில் பண்டிரபாய், ஸ்ரீரஞ்சனி நடித்துள்ளார்கள். இப்படம் வெளிவரப்போகிற காலத்தில், இதனை மற்றும் படங்களைப் போல் சாதாரணமாக கொடுக்க விரகித்திருந்தார்கள். ஒரு மகா, உலக நடிகள் உருவாக்கப்போகிறான் என்று ஒருவாறும் கட்டியம் கூறுமுடியவில்லை. சொன்னினார். கணேசன் இதில் தோன்றினார். தமிழ் நடிகளின் ஆதிக்கம் அரங்கேற்றியது. திரையிடப்பட்ட 62 திரை அரங்கிலும் 50 நாட்களிற்கு மேலாக ஒடி ஒரு சாதனையை ஏற்படுத்தியது. முதல் படமே சிவாஜிக்கணேசனிற்கு வெற்றிப்படமாக அமைந்தது.



என் தங்கை



"அந்தமான் கைதி"- எஸ்.டி. அப்பவுட்டுமி, பி.சே. சால்வதியுடன்

அதுமட்டுமல்லாத காழும் பிலுள் எ "மைசன்" திரைஅரங்கில் 266 நாட்கள் ஓடி வெற்றி கொடி நடிட்தியது. சமூகப்படங்களின் வரிசை சயி ல் "வேலைக்காரி" ஏ ய பரப்பரப் பை ப "பராசக்தி" படமும் ஏற்படுத்தியுள்ளது.

அன்று மேடையில் நாடகமாக நடந்த இதை National Pictures படமாக்க தயாரித்து வெளியிட்டார்கள். நாடகத்தின் நாயகனாக நடித்த கணேசன் இப்படத்திலும் நாயகனாக நடித்திருக்கின்றார். இதில் இலட்சிய நடிகர் என கூறப்பட்டு வரும் திரு. S.S. இராஜேந்திரன் அவர்களும் அறிமுகமானார். மற்றும் 1952ம் ஆண்டிற்குரிய சிறந்த நடிகர் என்ற விருதை - "பேசும் படம்" சிவாஜிக்கு வழங்கி கொரவிக்கது. இதே ஆண்டு சிவாஜின் இரண்டாவது படம் "பணம்" வெளிவந்தது. இதே ஆண்டு 1952, MGR இன் மூன்று படங்கள் வெளிவந்தன. அந்தமான்கைதி, குமாரி, என் தங்கை. இப்படங்களில் என்தங்கை குறிப்பிட்டு சொல்லக்கூடிய படம். இது MGR ன் 29வது படமாகும். 1936ல் முதலாவதாக சதிலீலாவதி என்ற படத்தில் இன்ஸ்பெக்டர் பாத்திரத்தில் தோன்றியவர் MGR அவர்கள் 1931ல் ஆண்டில் தமிழ் சினிமாகப் படங்கள் முதலாவதாக வந்தபோதிலும் 1952ல் வந்த பராசக்தியின் வரவு தமிழ் சினிமாவிற்கு ஒரு புதுவடிவத்தைக் கொடுத்தது என அந்தக்காலங்களில் வந்த பத்திரிகைகள் புகழாரம் கொடுத்தன.

நான் வாழுப் போகிறேன் சுவடு 22

-வீணை மைந்தன்

எங்களுடைய தலைமுறையில் எங்களில் ஒருவராக வாழுந்து சாதனைகள் பல படைத்து ... அடுத்த நூற்றாண்டிலும் எங்களுடன் கை கோர்த்து நடந்து வரப்போகும் மாபெரும் கலைமேதையின் கலையுலகச் சுவடுகளை புதியவர்களுக்கும், மறந்தவர்களுக்கும் மீண்டும், மீண்டும் பார்க்கத் தூண்டும் விதமாக அவரிடத்துக் கொண்ட அன்பின் நிமித்தம் நினைவுபடுத்தி யாவரையும் மகிழ்ச்சியுடன் வாசிக்க வைப்பதே அவர்தம் பெருமையை உணரவைப்படுதே இக் கட்டுரைத் தொகுப்பின் நோக்கம்.

கடந்த சில சுவடுகளில் அவரிடத்து உயிரினும் மேலாக நட்புப்புண்ட பலருள் நட்புத் திலகமாக விளங்கும் சேலம் திரு. செல்லமுத்து அவர்கள் பற்றியும் அவர் வாயாலேயே சிவாஜி அவர்களைப் பற்றி நண்பர் செல்லமுத்து கூறியவைகளையும் தொகுத்து எழுதியிருந்தேன்.

கடந்த சில சுவடுகளில் அவரிடத்து உயிரினும் மேலாக நட்புப்புண்ட பலருள் நட்புத் திலகமாக விளங்கும் சேலம் திரு. செல்லமுத்து அவர்கள் பற்றியும் அவர் வாயாலேயே சிவாஜி அவர்களைப் பற்றி நண்பர் செல்லமுத்து கூறியவைகளையும் தொகுத்து எழுதியிருந்தேன்.

சிவாஜி அவர்களுடன் சகோதரவாஞ்சையுடன் பழகிவரும் இசைமேதை ஒருவரது மாபெரும் பாராட்டுப்பற்றிக் குறிப்பிட உள்ளேன். தினசரி உலகின் ஏதாவதொரு வாணொலியில் எப்போதும் ஒரு குயிலின் குரல் ஒலித்துக்கொண்டேயிருக்கும். இப்பெருமை எந்தப் பாதகர்க்கும் கிட்டாத பெருமை! அந்த இந்தியக் குயிலின் பெயர் லதாமங்கேக்கெட்டுக்கூட்டுக்கார்! உலகின் சாதனை படைத்த இசைப்பாடகிகளுள் லதாமங்கேக்கெட்டுக்கார் முதன்மையானவர். லதாமங்கேக்கெட்டுக்கார் பெருமை படைத்த மகாராஷ்டிரக் குடும்பப் பின்னணியில் பிறந்து கடும் உழைப்பாலும் திறமையாலும் முன்னேறி ஒப்பாரும் மிகக்காருமின்றிப் புகழ்க்கொடி நாட்டிய இசைக்குப்பாலும் இந்தியா என்றால் நேரு, காந்தி, ராஜ்குபூர், இந்திராகாந்தி, லதாமங்கேக்கெட்டுக்கார், அப்புல்கலாம் என்ற புகழ்பெற்ற பெயர்களே இன்று உலகின் பலநாடுகளுக்கும் பரிசுசமயானது. அந்த வகையில் லதாவும் தனியிடத்தை இசையால் பெற்றவர். இவ்வளவு பெருமை வாய்ந்த லதாமங்கேக்கெட்டுக்கார் சிவாஜி அவர்களுக்கு உடன் பிறவா சகோதரி என்பது பலருக்குத் தெரியாத விடயம். (பம்பாய்) மும்பாய்க்கு சிவாஜி அவர்கள் எப்போது சென்றாலும் லதா அவர்கள் வீடிடல் விருந்துண்ணாமல் திரும்பாட்டார். அதேபோல் தான் லதாமங்கேக்கெட்டுக்கார், உடைமங்கேக்கெட்டுக்கார் சகோதரிகள் சென்னை வரும் போது 'அண்ணா' என்று வாஞ்சையுடன் அன்னை இல்லத்திற்கு வருவார்கள். சிவாஜி அவர்களுடைய செல்வாடு 'அண்ணை இல்லத்தில்' லதா சகோதரிகளுக்கென்று தனி விருந்தினர் விடுதியே உண்டு. இவற்றை நான் நேரில் பார்த்தவன். இந்திய இசைக்குயில் செல்வி. லதா மங்கேக்கெட்டுக்கார் மகாராஷ்டிர மன்றத்தின்கெண்டிக்காரர் பெயரால் 1993ல் ஏற்படுத்திய "கலை விருதை" முதன் முதலாக சிவாஜி கணேசன் அவர்களுடைய கலைப்பணியைக் கெளரவிக்கும் பொருட்டு வழங்கிய போது வாசித்தனித்த வாழ்த்துமடல்.

Dr. சிவாஜிக்கு லதா மங்கேக்கெட்டு பாராட்டு

பிரபல பின்னணிப் பாடகி செல்வி லதா மங்கேக்கெட்டு அவரது நந்தை நினைவாக டாக்டர் சிவாஜி கணேசன் அவர்கட்டு "தீணாத் மங்கேக்கெட்டு" விருதினை 1993ல் அளிக்கும்போது வாசித்தனித்த வாழ்த்துமடல்.

மேன்மை பொருந்திய திருவாளர் சிவாஜி கணேசன் என்கிற விழுப்புரம் சின்னண்யா கணேசன் - தென்னிந்தியாவில் வாழுந்து வரும் நடிப்புக் கலையில் சாதனைகள் பல புரிந்த சரித்திர நாயகன்.

ஜயா, ஜம்புதூண்டு காலம் படாந்துள்ள தங்களின் அபாரமான, சுடு இணையில்லா, மேடை மற்றும் சினிமாவிலான கலைச் சேவையைப் பாராட்டும் வண்ணம், இந்த தீணாத் மங்கேக்கெட்டுக்கார் பிரட்டிடுத்தனின் 1993ம் ஆண்டிற்கான தீணாத் மங்கேக்கெட்டு விருது தங்களுக்கு உவந்தளிக்கப்படுகிறது.

மாராட்டிய இசை நாடகத்தின் பொற்காலத்தைப் பற்றிப் பேசும், ஒவ்வொரு மராட்டிய குடும்பத்திலும் உச்சரிக்கப்படுகின்ற பெயரன் தீணாத் குருவின் பெயரால் 1993ம் ஆண்டு ஏற்படுத்தப்பட்ட விருது இது. மகாராஷ்டிர இசை, நாடக உலகக் கர்த்திரா நாயகனின் நினைவுகளும் வண்ணம் ஏற்படுத்தப்பட்ட இந்த விருதினைக் கொண்டு, தென்னிந்தியாவில் வாழுந்து வரும் சரித்திர நாயகனான தங்களைக் கவுப்பிப்பதில் இந்த தீணாத் மங்கேக்கெட்டுக்கார் பிரட்டிடுத்தனி விளைவு கூறுகிறது. சிவாஜி மகாராஷ்டாவின் சுதாபாத்திரத்தை ஏற்று சிறப்பாக நடித்துதினால் பணப்பட்ட ஒவ்வொரு மராட்டியரின் இதயத்திலும் நீச்கள் ஒரு தனி இடம் பிடித்திருக்கிறார்கள். மகாராஷ்ட்ரத்தில் ஒவ்வொரு வீட்டிலும் உங்களுது பெயர் மகவும் பிரசித்தி பெற்றதே! இதனால் மேடையிலும்,

விளையாட்டுத் தகவல்கள் (21)

எஸ். கணேசன்

1999ம் புத்தாண்டில் புதுவருடத்தில் புதிய விளையாட்டு விடயங்களை அறியும் முன்பாக கடந்த ஆண்டில் பல விளையாட்டுக்கள் மகிழ்ச்சிகரமாகவும், பலப்பல சாதனைகளுடனும் பூர்த்தி அடைந்துள்ளது. பூர்த்தி அடைந்த ஆண்டில் புதிய சாதனைகள், தங்கக் கிண்ணங்கள், கேடையங்கள், பிரசில்கள் இவ்வாறு தொடர்ந்து கொண்டே போகலாம்.



கரையேறிய ஆண்டு, இறந்தகாலம். இவ்ஆண்டில் நடைபெற்ற முக்கிய போட்டிகளை தொகுத்து இந்த விளம்பர் இதழில் தருவது நல்லது என உத்தேசித்துள்ளேன். எனவே அவற்றைப் பற்றிப் பார்ப்போம்.

1. Nagano winter Olympic -98

1998 பெப்ரவரி 07 தொடக்கம் பெப்ரவரி 22 வரை நெகானோ - ஜப்பான் இல் நடைபெற்றது. இது 18வது குளிர்கால ஓலிம்பிக் போட்டி ஆகும். பல சாதனைகளை புரிந்த நாடுகளில் 15 பதக்கங்களைப் பெற்ற கண்டா நாடு உலகில் வெது சிறந்த இடத்தில் இருப்பது எமக்கெல்லாம் ஒரு மகிழ்ச்சி தரும் விடயம். 30 மில்லியன் மக்களைக் கொண்ட நாடு பெரிய பெரிய நாடுகளுடன் போட்டியிட்டு வெற்றிகளை குவித்தது நாட்டிற்கும் கண்டிய மக்களிற்கும் புகழைக் கொடுத்துள்ளது.

2. உலக உதைபந்தாட்ட போட்டி

16வது உலக உதைபந்தாட்ட போட்டி, ஜீன் 10. 98 தொடக்கம் ஜீலை 12. 98 வரை 32 நாடுகள் கலந்துகொள்ள பிரான்ஸ் நாட்டில் மிகக் குதாகலமாக நடந்து 215 மில்லியன் மக்களிற்கு மேற்பட்ட பார்வையாளர்களுடன் சிறப்பு நிறைவேறியது.

1930ம் ஆண்டில் முதல் தடவையாக தொடங்கிய உலக உதைபந்தாட்டம் பல படிகளினாடாக 1998ம் ஆண்டு பிரான்ஸ் இல் நடைபெற்றது.

இதுவரை நடைபெற்ற உலக உதைபந்தாட்ட போட்டிகளில் 7 நாடுகள் உலகக் கோப்பையை பெற்று தங்கள் நாட்டிற்கும், மக்களிற்கும் பெருமையை சேர்த்துள்ளது. இந்த வரிசையில் 7வது நாடாக பிரான்ஸ் சேர்ந்து கொண்டது. இதுவரை நடைபெற்ற 16 போட்டிகளில் 4 தடவைகள் பிரேசிலிலும் (1958, 1962, 1970, 1994 ஆண்டுகளில்) இத்தாலி, ஜேர்மனி 3 தடவைகளும், ஆர்ஜென்டீனா, உருகுவே 2 தடவைகளும். இங்கிலாந்தும் பிரான்ஸ் தலை 1 தடவைகளும் வெற்றக் கோப்பைகளை நாட்டிற்கு எடுத்துச் சென்றுள்ளன. இதுவரை உலகசாதனை புரிந்த பெலே (பிரேசில் நாட்டைச் சேர்ந்தவர்) 3 தடவைகள் உலகக் கிண்ணத்தை வெற்ற குழுவில் விளையாடியுள்ளார். (1958, 1962, 1970) உலகத்திலே ஆகக்கூடிய மக்கள் பார்வையிட்ட உலகப் போட்டி 1950ம் ஆண்டு பிரேசில் நாட்டில் மரகான் முனிசிபல் ஸ்ரேடியம் (Maracana Municipal Stadium) இல் நடைபெற்றது. 199,854 மக்கள் பிரேசிலிற்கும், உருகுவேயிற்கும் நடைபெற்ற இப்போட்டியை கண்டு கழித்தனர். 1998ம் ஆண்டு பிரேசில் சார்பாக 1996/1997ம் ஆண்டு FIFA இன் உலகச் சிறந்த விளையாட்டு வீரர் நோனால்டோ விளையாடியது குறிப்பிடத்தக்கது. இவர் செப்டெம்பர் 22, 1976ம் ஆண்டு பிறந்தார். 1996ம் ஆண்டு இவரின் வருமானம் 40 மில்லியன். இவ் வருடம் ஆகக்கூடிய தொகை பெற்றவர் மைக் ரைசன் 95 மில்லியன்.

3. கணேசன் தமிழ் உதைபந்தாட்டம் (CTSA)

இவ்வருடம் திரு. சில்வஸ்ர் இதன் தலைவராக கடமையாற்றியவர். (இவ்வருடம் 1998) 9 பேர் கொண்ட 17 போட்டிகளும், 11பேர் கொண்ட 1 போட்டியும் நடைபெற்றது. 17 போட்டிகளிலும் வெற்றிபெற்றிருக்கப் புள்ளிகளின் அடிப்படையில் "ஜாவீஸ் கழகம்" (24 புள்ளிகள்) பெற்று முதலாவது இடத்திலும், யுனன்ட்டட் ஸ்ரார்ஸ் (17 புள்ளிகளுடன்) இரண்டாவது இடத்தையும் பெற்றது. 11 பேர் கொண்ட போட்டியிலும் ஜாவீஸ் கழகம் வெற்றி பெற்றது குறிப்பிடத்தக்கது.

4. Triangular சுற்றுப்போட்டி (கிரிக்கட்)

இப்போட்டியில் சவுத்துபிரிக்கா, இங்கிலாந்து, பிரீலங்கா கலந்து கொண்டது. பிரீலங்கா அணி வெற்றிபெற்றது. விளையாட்டின் சிறந்த வீரனாக (Man of the Match) மு. முரீதரன் தெரிவு செய்யப்பட்டார். உலககிரிக்கட் போட்டி 1999ம் ஆண்டு இங்கிலாந்தில் நடைபெற உள்ளது.

5. பொதுநலவாய் நாடுகளிற்கான போட்டிகள்

இப்போட்டி செப்டெம்பர் மாதம் மலேசியாவில் நடைபெற்றது. இப்போட்டியிலுள்ள சிறப்பு என்னவெனில் கண்டாவில் புகப்பரப்பும் தமிழர் கிரிக்கட் அணி செஞ்கூரியனிலிருந்து முன்று தமிழ் வீரர்கள் தெரிவுசெய்யப்பட்டு இப்போட்டிக்கு விளையாடச் சென்றது. இவ் விளையாட்டு வீரர்களின் பெயர்கள் முறையே சஞ்சயன் துரைசிங்கம், ஆனந் வரதராஜன், பிரையன் ராஜதுரை ஆகும்.



6. ரென்னில் - 98

இது ஒரு பணக்கார விளையாட்டாக கருதப்படுகிறது. முக்கியமாக Australian Open, French Open, Wimbledon Open மற்றும் US Open. இவற்றையே சிறந்த போட்டி நிகழ்வாக கொள்கிறார்கள். ஏனெனில் இதிலேயே Grand Slam பரிசு வழங்கப்படுகிறது. செப்டெம்பர் 27, 98 ன் கணக்கின்படி ஆண்களில் முதலாவது இடத்தில் அமெரிக்க, Pete Sampras ம் பெண்களில் முதலாவது இடத்தில் கலீஸ் நாட்டைச் சேர்ந்த Martina Hingis உம் உள்ளார்கள். கண்டா சார்பில் சோனியா ஜெயசீலன் என்ற பெண்மணியும் விளையாடியுள்ளார்கள்.

துரித பணமாற்றுச் சேவை

வவுனியா - கொழும் புச் சுற்றுப் புறங் களுக்கும் - சிங் கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ் டி (416) 267-8221

கலைமகள் புத்தக நிலையம்



- *சிறுவர்களிற்கான தீக்கதைகள்
- *தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- *கண்ணய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- *இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- *குறுங்கதைகள், சரித்திரிப் புத்தகங்கள்
- *CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- *கண்ணய தமிழ்ப் பிரசரங்கள் மற்றும் பலப் பல

595 PARLIAMENT ST.
TORONTO, ONT.

தி: (416) 944-1818

3850 FINCH AVE. E.
CO 1A
SCARBOROUGH, ONT.

தி: (416) 292-9319

துரித பணமாற்றுச் சேவை

3238 Eglinton Ave., East
Scarborough, Ont.

தி: (416) 265-3605

2580 Sheppard Ave. #9
Newin Centre Mall
Mississauga, Ont.

தி: (905) 306-0494

கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்	3	4	சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்
யோ	(416) 2		
கா	9		
சோ	9		
லி	-		
12	8		
சுபமுகர்த்தம் கணித்தல்	3	6	எண்ணோதிப்படி ஆலோசனை கூறுதல்
தி	3	6	
ட	3	1	
ம்	10	9	பலன் பார்த்தல்



புச்சிகளை நீக்கமுடியுமா?

நீண்ட ஆண்டுகள் பரிசீலித்து புச்சிகளை முற்றாக அழித்த புதிய முறையினால் உங்கள் விகுகிலில் / வியாபார நிலையங்களில் உள்ள புச்சிகளை முற்றாக நீக்கிட இன்றே தொடர்புகொள்ளுகின்கள் காந்தன் : (416) 283-9538

7. Toronto Blue Jays

98ம் ஆண்டிற்குரிய மனேஜராக Tim Johnson கடமையாற்றியுள்ளார். Jays ஆரம்பத்தில் பலமிழந்து காணப்பட்டபோதிலும் இறுதி இருமாதங்களிலும் சிறப்பாக விளையாடி 34 வெற்றிகளை பெற்றார்கள். Major League ல் 30 அணிகள் விளையாடின. Jays வெது இடத்திற்கு வந்தது. அமெரிக்கன் லீக்கில் 3வது இடத்தை தக்கவைத்தது. அமெரிக்கன் லீக்கில் Roger Clemans சிறந்த Pitcher ஆகக் காணப்பட்டார்.

8. கண்ணய தமிழ் அணி (Indoor Soccer)

முதல்தடவையாக 1998ல் இவ் அணி உருவாக்கப்பட்டது. வெளி அரங்கில் விளையாடி சாதனைகள் பல புரிந்த தமிழர் கழகத்திலிருந்து தெரிவு செய்து இவ் அணிக்கு திரு. பொ. ரஞ்சன் பொறுப்பாளராகவும், திரு. சிவா மனேஜராகவும், திரு. எஸ் புபாட் கப்பனாகவும் பணிபுரிக

அனைவருக்கும் புத்தாண்டு பொங்கல் நல்வாழ்த்துக்கள்

செறன்டிப் பிறவு மார்க்கட்

வழங்கும்

புதுவருட மலீவு விற்பனை

ஜனவரி 01 98 முதல் ஜனவரி 15 98 வரை

நல்லெண்ணை
Gingley Oil

Thirumakal
No Limit
750ml.

\$3.99

சீனி 2Kg.
Sugar \$1.79

விற்பனையாகின்றது!

**CHOW CHOW
PUMKIN
PRESERVE
GINGER
PRESERVE
GOLDEN
SYRUP**

காஞ்சிபுரம் \$4.99
பொன்னி அர்சி ■11Lb

பேபி கோலோன்
**BABY COLOGNE
Cheramy 110ml.** \$2.99

பேபி கோலோன்
with FREE Baby Cream \$6.99
250ml.

புற்பாய்
Mat \$4.99

பூந்கரி மொட்டைக் கறுப்பன் 10Lb.	மிக்ஸர் Bangle Hand 400g \$2.49
	மிக்ஸர் Bangle Hand 1kg. \$4.99
	மரவள்ளி Frozen Pk. \$0.99

Fennel 300g
Dill 400g
Mustard 400g
Jaggery 1lb #1
Aval 300g
Turmeric Powder 200g
Dried Chille 2 for
Pappadam 2 for
Red Ruby
Windsor Salt

பெருஞ்சீரகம்
வெந்தயம்
கட்டு
வெல்லம்
அவல்
மஞ்சள் பவுடா
செத்தல் மிளகாய்
பப்படம்
உப்பு (வினசார்)

Each **99 Cents**

கணவாய்
கருவாடு
Squid Dry Fish \$3.99

மாசிக்கருவாடு
Maldivine Fish Chips 200g \$2.99

இலங்கை
நன்டு
Frozen Ceylon Crab Box \$9.99

பைவை
Soogi 10 lbs \$2.99

புளி Tamarind
(Banana Leaf) 2 for
நூல்லி
Rice Noodle 89¢

Parboiled Rice
All Brand
8kg \$6.99

Five Roses
Flour
20Kg.
கோதுமை மா \$9.99

ஜோதி மிக்ஸர்
Jothy Mixer
1kg.. \$5.99

ஆட்டுக்கால்
Goat Leg
1Lb. \$1.79

வ. மிளகாய்த்தூள்
Chilli Powder 900g. \$4.99

ஊதுபத்தி
Three in One
1 Dozen \$4.99

சாம்பிராணி
\$2.49

Basmati Rice
பஸ்மதி அரிசி
PRIYA \$5.99

Katta
Dry Fish
Pack \$2.99

காமட்சி விளக்கு
With Tray \$6.99

உருத்திரா
நரேஷ் \$4.99

பத்மினி
ஊதுபத்தி
\$0.99

அரிசி மா
Roasted Rice
Flour
No Name 5Kg. \$5.99

Basmati Rice
பஸ்மதி அரிசி
Rajah \$6.99

நெத்தலி
Sprat
200g \$1.29

பால் மா
S. M. A. \$7.99

Nespray
நெஸ்பிரே \$7.99

நல்லெண்ணைப்
Gingely Oil
750ml
(S.G.
பிள்ளையார்) \$4.99

கம்பா அரிசி
Samba Rice 5Kg. \$7.49

Gits Products
தோசை
இட்லி
சாம்பார்
வடை Vada Packet

Frozen Each \$0.99

தலையில்லாத
இரால்
Frozen Headless Shrimp
1Kg. \$8.99

Protinex
புரோட்டினெக்ஸ் \$7.99

கோப்பி
Nescafe \$4.99

குடிநீர்
Paspanquwa Each \$0.99

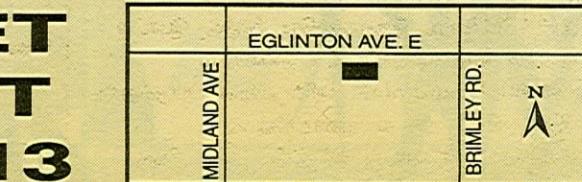
Dosa
Idly
Sambar
Vada Packet

Frozen Cleaned Shrimp
2lb. \$4.99

கோப்பி Cabin
175g. \$2.99

ஹாம்
Jam \$1.99

கருணைக்
கிழங்கு
1Lb. \$1.99



**SERENDIB FRESH MARKET
2631 EGLINTON AVE. EAST
SCARBORO. (416) 269-9913**

Serendib's New Year Sale! Serendib's New Year Sale! Serendib's New Year Sale! Serendib's New Year Sale!

கன்டாவில் முதன்முதல் தலைவாழையிலை விருந்து படைத்தவர்கள்.



கிராமத்து விருந்து

அனைவருக்கும் புத்தாண்டு பொங்கல் நல்வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். கிராமத்து விருந்து நிர்வாகம்!

ஜனவரி 5ந்திகதி முதல் ஜனவரி 31ந் திகதி வரை

புதுவருட ஸ்பெஷல் புத்தாண்டு 1999

வெள்ளிக்கிழமை
மட்டும்
மரக்கறி
விருந்து
தலை
வாழையிலையில்

\$5.50

வெள்ளிநாட்டில் மிகப்பெரிய நகரில் கிராமத்து விருந்து என்ற புதுமையான பெயரில் மிகச் சிறப்பான உணவுகள்தை நடத்தி வரும் அனைவருக்கும் என் இதயமூர் வமான வாழ்த்துக்கள் என்றும் அன்புடன்

S.V. சேகர்
Toronto
6.11.96

Friday	- மரக்கறி விருந்து	\$5.99
Saturday	- கோழிக்கறி விருந்து	\$6.99
Sunday	- மாட்டிறைச்சி விருந்து	\$6.99
MONDAY	- மீன்விருந்து	\$6.50
TUESDAY	- இறால் விருந்து	\$7.95
WEDNESDAY	- யாழ்நன்டு விருந்து	\$7.95
THURSDAY	- கொடுவா அரைத்து வைத்த மீன்குழம்பு -	\$7.50



Kiramathoo Virunthoo

603 Kennedy Road,
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 266-4240
(416) 424-2164

1437 Gerrard Street
Toronto, Ont
(416) 408-9800

SINGAPORE EMPORIUM



வாழுக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்
எமது புதுவருடப் பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்

பெண்கள், ஆண்கள், சிறுவர்களுக்கான தரமான நவநாகரீக ஆடைகள்,
வெர்சில்வர் பாத்திரங்கள், வீட்டு அலங்காரப் பொருட்கள், சுவர்க்கடிகாரங்கள்

பெண்கள், ஆண்களுக்குத் தரமான கைக்கடிகாரங்கள், பெண்களுக்கான அலங்கார அணிகலன்கள்
யாவற்றையும் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள் சிங்கப்பூர் எம்போறியம்.

ஓடியோ, வீடியோ ஓலி, ஓளி இழை நாடாக்களும், சீடி, வீடியோ சீடி இசைத்தட்டுக்களும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

PAL < NTSC மாற்றம் செய்யப்படும்.

SINGAPORE CELLULAR

**SINGAPORE
PAGING**
Express Extra Flex



\$5.95

Monthly Service
(Annual Price)

\$1.99 voice Mail, Unlimited

SPECIAL PACKAGE #1

Includes:-
Motorola Brovo
Plus Pager, Activation
2 Months Service
2 Months Voice Mail

\$60.00
+ Taxes

SPECIAL PACKAGE #2

Includes:-
Motorola Brovo
Plus Pager
Activation
12 Months Service
(Unlimited)

\$130.00
+ Taxes

FREE CUSTOM GREETING
WITH VOICE MAIL,
FREE PAGER SWAP

STARTAC
\$30 Month
+tax



Bell Mobility
இலவசம்

Daily 8PM - 7 AM :
வெள்ளி - 8 pm - திங்கள் 7am
பகலில் 30 சதம் மட்டுமே

No Contract

CANTEL®

\$35. +Tax
per Month

- 150Min. FREE (Anytime)
- 1000 Min. FREE (Weekend)
- Call waiting, Call forwarding
- Call Display FREE



MiKE
clearNET™

clearNET

\$50. +Tax
per Month

- ▶ காலை 7 மணி தொடக்கம் காலை 7 மணி மட்டும் இலவசம்
- ▶ திங்கள் காலை 7மணி மட்டும் இலவசம் கிழமை நாட்களில் பகலில் ஒவ்வொரு மாதமும்
- ▶ 175 min FREE
- ▶ Additional every Min. 20 சதம் மட்டுமே
- ▶ Mobile Message, Call Forwarding FREE
- ▶ Call Display, Call Waiting FREE
- ▶ Per Second Billing

**NO CREDIT
BAD CREDIT
NO PROBLEMS
PAY AS YOU GO**

5010 Steeles Ave. East, Unit 17ABC, (Kipling & Steeles) Tel: (416) 745-2378

J.A.B

TRAVELS & TOURS
 "Your Guaranteed Travel Agent"



அன்பர்கள், நண்பர்கள், ஆகரவாளர்கள், வாழ்க்கையாளர்கள்
 அனைவருக்கும் எமது நக்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத்
 கூரியித்துக் கொள்ளுகின்றோம்

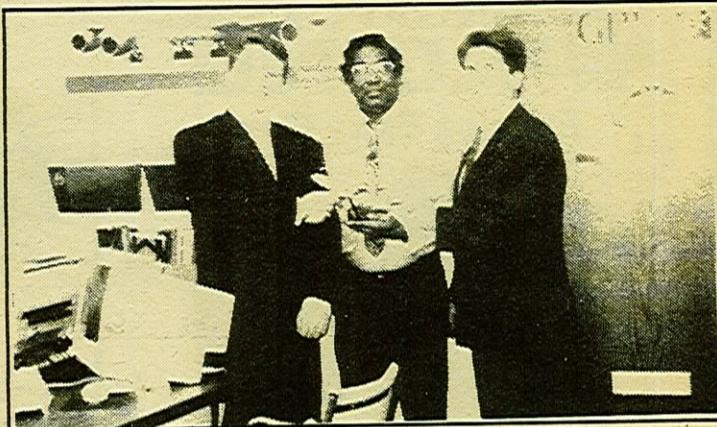


CATHAY PACIFIC

வாழ்க்கையாளர்களின்
 நலன் கருதி
 ஸ்காபரோவில்
 புதிய கிளை நிறுவனமொன்றை
 விரைவில் ஆரம்பிக்கவுள்ளோம்
 என்ற தீத்திப்பான செய்தியை
 கூரியித்துக் கொள்ளுகின்றோம்

சுற்றுலாவுக்கான
 பல் ஒழுங்குகள்
 செய்து தரப்படும்.

CATHAY PACIFIC ஏயர் வைனின்
 நம்பர் 01 பிரயாண முகவராக J.A.B தெரிவு



மிசொகாவில் தமிழ்பேசும் மக்கள்
 மட்டுமல்ல பல்வின மக்களின்
 நன்மதிப்பைப் பெற்று விளங்கும்
 ஜே.எ.பி. நலன் நிறுவனம்
 இலங்கைத் தமிழர்கள் நடாத்தும்
 நலன் எஜன்ஸிகளில் CTHAY
 PACIFIC ஏயர் வைன் டிக்கட்
 விற்பனையில் இவ்வாண்டின்
 நம்பர் 01 விற்பனை முகவர்
 களாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்
 ளார்கள் என்ற இனிப்பான செய்

தியை ஜே.எ.பி. நலன் உரிமையாளர் திரு ஜீவா அவர்கள்
 வாழ்க்கையாளர்களுக்கு அறியக் கருகின்றார். மேலேயுள்ள படத்தில்
 ஹதிபிக் பகுபிக் ஏயர் வைன் விற்பனை முகாமையாளர் ட்கள்
 (வலது) கிளின்டன் (இடது)
 ஆகியோர் திரு ஜீவா அவர்களுக்கு வாழ்த்துக் கூறுவதை
 மேலே காண்கிறார்கள்.



CATHAY PACIFIC

Special Fares To: South Asia, Europe, South Pacific & North America

Special Travel
 Insurance Package
 Available Upon Request

THE ONLY CHOICE IS THE BEST CHOICE

COLOMBO - TORONTO \$999 (ONE WAY)

We Offer Best
 Fares to Any
 Destination Around
 The World

1185 Dundas St. E, #203, (Dundas & Queen Fredrica) Mississauga, Ont., L4Y 2C6
 Tel: (905) 896-8320 Fax: (905) 896-7965



தொகுப்பு - சிவபஞ்சவிளக்கம்

இணைய இருந்த வங்கிகளுக்கு அரசின் உறுதியான மறுப்பு

சடாவின் மிகப் பெரும் வங்கிகளான ஜோயல் வங்கியும், பாங் ஓவ் ஸ்டன்றியலும் இணைந்து ஒரே வங்கியாக செயல்பட அவர்களின் பூர்வாங்க நடவடிக்கைகளை முடித்து விட்டு அரசின் அனுமதியினை கோரியிருந்த நேரம் இதே போல் சி.ஐ.பி.சி. வங்கியும் இவ்வாறு இணைவதற்கு அனுமதி கோரியும் இறுதியில் பல பொருளாதார பிரச்சனைகள், வேலை இழப்பு, கிராமிய மட்டங்களில் வங்கிகளின் சேவை ஆகியன பாதிக்கப்படும் என்ற காரணங்களினால் பல மாதங்களின் ஆய்வுகளின் பின்பு அரசு நிராகரித்துள்ளது.

இணைய இருந்த வங்கிகளின் நிலவரங்கள் பின்வருமாறு

வங்கிகள்	சொத்துக்கள்	தேறிய வருமானம்	ஊழியர்கள்	வாஷிக்கையாளர்கள்
ஸ்டோ வங்கி	274 பில்லியன்	1.8 பில்லியன்	58,000	10 மில்லியன்
பாங் ஓவ் மொன்றியல்	283 பில்லியன்	1.3 பில்லியன்	34,250	7 மில்லியன்
சி.ஐ.பி.சி.	281 பில்லியன்	1.0 பில்லியன்	6,000	6.3 மில்லியன்
ஸ்டோ வங்கி	181 பில்லியன்	1.12 பில்லியன்	28,500	4.3 மில்லியன்

"Euro" - January 01, 1999

இப்புதிய நாணயம் "ஸ்டோ" ஜோப்பாவில் ஜனவரி 01, 1999 ந் திகதியிலிருந்து பழக்கத்திற்கு வர இருக்கின்றது. இப்புதிய நாணயம் ஜோப்பாவில் உள்ள 11 நாடுகள் ஒன்றாக இணைந்து வெளியிடுகின்றன. இது ஒரு பலத்துடன் கூடிய புதிய முயற்சி ஆகும். அத்துடன் பெரிய சீயமாகும். புதுவருடத்தில் வெளிவரும் இந் நாணயம், ஆரம்பத்தில் குபெறும் 11 நாடுகளில் பழக்கத்தில் இருக்கும். இந்த 11 நாடுகளும் சேர்ந்து European Monetary Union (EMU) என அழைக்கிறார்கள். ஆனால் ஜோப்பாவின் யூனியன் (European Union) என ஒன்றாக சேர்ந்த 15 நாடுகளில் இந்த பதினொரு நாடுகள் சேர்ந்து உருவாக்கியதே EMU (European Monetary Union) ஆகும். ஜோப்பாவின் யூனியனில் சேர்ந்த நாடுகள் ஜேர்மனி, பிரான்ஸ், இத்தாலி, ஸ்பெயின், போத்துக்கல், நெதர்லாந்து, பெல்ஜியம், ஸக்ஷம்பேக், அயர்லாந்து, பின்லாந்து, ஓஸ்ரியா ஆகும். அதே நேரத்தில் அந்நாட்டிற்குரிய நாணயமும் பழக்கத்தில் இருக்கும். ஆயினும் குறிப்பிட்ட 11 நாடுகளிற்குரிய நாணயங்கள் யூலை 2002ம் ஆண்டில் முற்றாக பழக்கத்திலிருந்து நீக்கப்பட்டு விடும். அதற்கு அப்புறம் இந்த EURO என்ற நாணயம் மட்டுமே பழக்கத்தில் இருக்கும்.

இந்த கூட்டில் 2002ம் ஆண்டளவில் இங்கிலாந்தும், ஸ்விடார்ம் சேரலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. புதிதாக வரும் EURO நாணயத்தின் பெறுமதி \$1.85 - \$2.00 ஆக இருக்கலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறத. இந்த 11 நாடுகளின் மொத்த சனத்தொகை 290 மில்லியன் ஆகும். ஆனால் ஐக்கிய அமெரிக்காவின் மொத்த சனத்தொகை 270 மில்லியன் ஆகும். இதுவரை உலக நாடுகளில் முதல் தரமாக எல்லோராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவது அமெரிக்கன் டொலராகும். இந்த டொலரின் ஏகோபித்த ஆதரவில் வருங்காலத்தில் மாற்றம் இருக்குமா அல்லது இல்லையா என்பதை புதிய நாற்றாண்டுதான் பதில் சொல்லவேண்டும்.

-சத்தியன்-

YARLCAN

STEAM CLEANING

உங்கள் சகலவிதமான Cleaning தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள் மோகன்

Tel: 724-9085
Pager: 600 0335
Cell.: 721-9709

மிகாராஜாஸ் (F)பன்ஸி பலஸ்



கலை, கலாச்சார பாரம்பரிய பொருட்களை மங்களாகரமான வைவங்களுக்காக நீங்கள் பெற்றுக் கொள்ளவும். ஆலய அபிஷேக இந்துமதக் கிரியைகளுக்கு தேவையான பொருட்களுக்கும் நகரில் கைராசியான ஸ்தாபனம்.

மிகாராஜாஸ்

எங்களிடம் Cotton, Silk வெட்டி வகைகள், சுவாமிப்பட்டு துண்டுகள், கடதாசி துணி மலர் மாலைகள், அபிஷேகப் பொருட்கள், சிலைகள், சிற்பங்கள், படங்கள், பக்திப்பாடல்கள், கார்நாடக பரதநாட்டிய இசைக் கசட்டுக்கள், ஆண்மீக சாஸ்திர நூல்கள், Imitation நகைகள், மயிர் மாட்டல்கள், நெற்றிச் சுட்டம், நெக்லஸ் வகைகள், பஞ்சாபி உடைகள், ஆபரண வகைகள் இன்னும் பற்பல தேவைகளுக்கு விலையம் செய்யவேண்டிய தமிழர் ஸ்தாபனம்,

MAHARAJAH'S FANCY PALACE
1235, ELLESmere RD.
SCARBOROUGH ONT.
TEL: (416) 751-2832

(யாழ்நகர் டிரேடர்ஸ் அருகாமை, டிப்பெடாப் படென் உள்ளே.)

போராட்டம்.....

தமிழருவி பத்திரிகைக்காக எழுதி பிரசுரிக்கப்பட்ட எனது சிறுகதை, தமிழழைம், தமிழன் வளத்தையும் அனுபவித்துச் சுவை கண்டவர் ஆசிரியர் சந்திரமோகன்.



கருங்கல்லாக இருக்கும் என்மொழியனர்வுடன் இன்னொரு கல்லாக தானும் மாறி உராய்ந்து பார்ப்பதிலும்.....

அங்கே தீப்பொறியாய் பிரசவிக்கும் செந்தமிழன் சின்னக் கவிதைகளின் அழகைச் சீண்டிப் பார்ப்பதிலும் பிரியமுள்ள தமிழ்நினர்.

இந்த வரிசையில்...பலர் என்முன் நினைவிற்கு வருகிறார்கள்.... "விளம்பரம்" பத்திரிகையை வித்தியாசமாய்ச் செய்ய உதவி செய்யவர்கள் பலர். விண்ணிருக்கும் வரை மானிட சமுதாயம் யூரிக்காரினை, விண்வெளியின் முதல் மனிதனை, நினைத்துப் பார்க்கும் அளவிற்கு, "விளம்பரம்" என்ற சமூக முன்னேற்ற பத்திரிகையை தமிழ் கூறும் நல்லுலகு மறக்குமா!

ஆர்வமில்லாத எழுத்தாளன் - என்னை ஆர்ப்பரிக்கும் அலைகடலாக மாற்ற விரும்புகிறது - "விளம்பரம்"

இந்த வரிசையில் இன்னும் எத்தனையோ தமிழ் நெஞ்சங்கள் இவர்களின் வேண்டுதல்களை மறுக்க முடியவில்லை. எம்மவர்க்காக, என் இனிய தமிழ் உள்ளங்களிற்காக... அரியகருத்துக்களை, ஆழமாக... தமிழர் வாழ்வை தரமாக, இக்கட்டான இன்றைய சூழ்நிலையில்.. உங்களுக்கு உகந்ததாய்... என்ன தலைப்பில்? எப்படி எழுதுவது...? பேசும் என் இதயத்தை, போராடும் என் உள்ளத்தை விடுவிக்க முயல்வதால்..., "விடுதலை" என்ற தலைப்பில், உங்களுக்காய்... வித்தியாசமாய் எழுத முனைகின்றேன்.

விடுதலை

* சுதந்திரம்

இது கொடுத்துப் பெறுகின்ற விஷயம் அல்ல. பலவுந்தமாக நாமே எடுத்துக் கொள்ள வேண்டியது. ஏனெனில்.... இது எம் பிறப்புரிமை. ஆம், இது எம் பிறப்புரிமை

(தொடரும்)



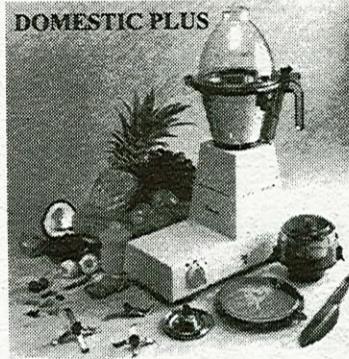
மாபரும் மலிவு விற்பனை

நண்பர்கள், அன்பர்கள்,
வாடிக்கையாளர்களிற்கு எமது
இதயபூர்வமான புதுவருட, தைப்பொங்கல்
நல்வாழ்த்துக்கள்

- * பெண்களுக்கான உடைகள் - பட்டுப்புடவைகள், பஞ்சாபிய உடைகள், சாறி பிளவுஸ்
- * ஆண்களுக்கான உடைகள் - சேட், ட் சேட், பான்ஸ், பெனியன், சாறும்...
- * சிறுவர்களுக்கான உடைகள் - குர்தா பிஜாமா, பான்ஸ் & சேட், பாட்டி பூங், பஞ்சாபி
- * பாத்திரங்கள் - அடுக்குச்சட்டி, சாப்பாட்டு தட்டு, இட்லி சட்டி, நிறைகுடம் செற்
- * ஏனயலவு - பாய், வாழை, தென்னை, மணிக்கூடுகள், கொடிப்பு,

முத்து Door Curtain, Rice Cooker

- * கதிரைகள், தலைப்பாகை,
சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
- * நாளாவித சிற்றுண்டுகள் விற்பனை
- * விழியோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
- * பியானோ, நடன், சங்கீத வகுப்புக்கள்
மேலும் பலப்பல்...



சாமி அன் சன்ஸ் - நடா / சுந்தா டீ: (416) 298-1598 FAX: (416) 298-2849

1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough, Ontario M1K 2B2

ஓன்ராரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்? (1)

-சிவ பஞ்சலிங்கம்

கனடா, அமெரிக்கா, ஆகிய இரு நாடுகளிலும், வாகனம் ஒட்டுதல், வீதி ஒழுங்கு சட்டங்கள், நடைமுறைகள் ஆகியன அநேகமாக ஒரே மாதிரியாக இருந்தாலும், ஓன்ராரியோ மாகாணத்தில் கடந்த காலங்களில் முறை கேடற்ற முறையில் நடைபெறும் வீதி விபத்துகள் ஆகியவற்றினை குறைத்து, புதிதாக உருவாகும் சார்திகள் யாவரையும், சிறந்த, ஜாக்கிரதையான சார்தியாக உருவாக்கும் நோக்கில், வீதிப் பரிட்சையில் 1994ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் தொடக்கம் புதிய அறிமுகங்களை நடை முறைப்படுத்த பட்டு வருவதுடன் மேலும் சட்ட ஒழுங்குகளை மீறுவதற்கள் மீது சில கடுமையான நடவடிக்கைகளும் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

ஓன்ராரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்த விரும்பும் எவரும் முதலில் பதினாறு வயதினை அடைந்திருந்தல் வேண்டும். இவ் வயதானது பிறப்பு அத்தாட்சி பத்திரத்தினாடாகவோ அல்லது "கடவுச் சீட்டுகள்" மூலமாகவோ அல்லது ஏனைய அங்கீரிக் கப்பட்ட அடையாள அட்டைகள் மூலமோ நிருபிக்கப்படல் வேண்டும். ஓன்ராரியோ போக்குவரத்து அமைச்சின் காரியாலம் ஏதாவது ஓன்றில் இவைகளை நிருபித்த பின்பு முதலில் செய்ய வேண்டியது/ 'எழுத்துப் பரிட்சைக்கு' தோற்றுதல் ஆகும்.

எழுத்துப் பரிட்சை

சார்தி அனுமதி பத்திரம் பெறுவதற்குரிய "எழுத்துப் பரிட்சை" என்றால் என்ன? வீதிகளிலும், ஓரங்களிலும் நாம் காணும் சைகைகள், குறியீடுகள், வீதி அடையாளங்கள், மற்றும் மேலோட்டமான வீதி சட்ட ஒழுங்கு விதிகள் போன்ற சகல கேள்விகளுக்கும் பதில் அளிப்பதாகும். அதற்குரிய சிறு புத்தகம் போக்குவரத்து அமைச்சின் அலுவலகத்தில், மழங்கப்படும். அப்புத்தகத்திற்காக வழங்கப்படும் செலவு ஆறு டொலர் மட்டுமே ஆகும். கேட்கப்படும் கேள்விக்கான முழு விபரங்களும் அவ் கையேட்டில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.

இவ் பரிட்சைக்குரிய மாதிரி வினா விடைகள் தமிழ் மொழி பெயர்ப்புடன் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. பரிட்சைக்கு தேவையான முழுவிபரங்களையும் இவ் கையேட்டில் மூலம் தயார் செய்து கொள்ளலாம்.

இப்பரிட்சையில் ஓவ்வொரு கேள்விக்கும் நான்கு விடைகள் இருக்கும். சரியான விடையினை தெரிவு செய்ய வேண்டும். கனடாவின் இரு தேசிய மொழிகள் உட்பட பல அந்நிய மொழிகளிலும் பரிட்சைக்கு தோற்றும் வாய்ப்பு உண்டு. அண்மைக் காலத்தில் இருந்து தமிழ் மொழியிலும் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அந்நிய மொழியில் உள்ள ஓவ்வொரு வினா விடைகளுடன் ஆங்கிலமொழியிலும் இருக்கும். (தொடர்ச்சி 13ம் பக்கம்)

Banana Leaf Take-out & Catering



5வது
வந்த
வெற்றிப்
பாதையில்
நாங்கள்



செவ்வாய், வெள்ளி ஸ்பெஷல்

மரக்கறி சாப்பாடு
தாளியுடன் \$4.99
10 வகை கறிகளுடன்

FREE PORI POTATOES

வியாழன் ஸ்பெஷல்

3 ரொட்டி
சிக்கன் பாலுண்டி \$3.99
கட்டைச்சம்பல்

Masala Thosai, Plain Thosai

Vadai, Rolls with Sambar
& Chutney

சாலா தோசை, தோசை,
வடை, ரோல்ஸ்
சாம்பாரும், சட்னியினும்

\$5.50

சனி, ஞாயிறு ஸ்பெஷல்

மீன் சாப்பாட்டுடன்

மரக்கறி வகைகளும்

Fish Curry or
Devilled Fish

Banana Leaf Catering & Take-Out

431 Nugget Avenue, Unit 10, Scarborough, Ont. (Markham & Nugget)

Tel: (416) 609-9247 Pager (416) 600-1030,
(416) 704-8208 (24hrs.)



உங்களுக்குரிய பரிசில்களைப் பெறுவதற்கான இடம், காலம், முடிவு திகதி பற்றிய அறிவிப்பு விரைவில் வெளிவரும்

நிரு வெற்று உறைகள் லேபல்களைச் சேகரித்து பெறுமதிமிக்க பரிசுகளைப் பெற்று உங்களுக்கு விடுவதற்கும், தொகுதி மூலம் உண்ணவற்றிற்கு தலை 20 புள்ளிகளும், தொகுதி மூலம் உண்ணவற்றிற்கு தலை 15 புள்ளிகளும், தொகுதி மூலம் உண்ணவற்றிற்கு தலை 10 புள்ளிகள் வீதமும் கணக்கிடப்பட்டு ஒவ்வொரு 100 புள்ளிகளுக்கும் ஒரு பெறுமதிமிக்க எவர் சிலவர் தட்டு இலவசமாக வழங்கப்படும். நீங்கள் இதுவரை சேகரித்து வெற்று உறைகள் லேபல்களுடன் இத்துடன் காணப்படும் படிவத்தை நிரப்பி வரும் புள்ளிகளின் மொத்த எண்ணிக்கையைக் கொண்டு எத்தனை எவர் சிலவர் தட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாமென்பதை அறிந்து கொள்ளலாம்.

தொகுதி A (20 புள்ளிகள்)

அமெரிக்கன் பார்பொயில் அரிசி	20lb
கைக்குத்தரிசி	5kg
பஸ்மதி அரிசி	10lb
பசுநாய்	227gr/454gr
வறுத்த சிவப்பிசி மா	5kg
நல்லெண்ணெய்	750ml/1li
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	900g
உறைப்புக்கூடிய வறு.மிள.தூள்	900gr

தொகுதி B (15 புள்ளிகள்)

கோப்பித்தாள்	175gr
நெத்தலி - தலையற்று	200gr
அச்சாறு	400gr
மீன் கறித்தாள்	400gr
பத்தியத்தாள்	400gr
சர்க்குத்தாள்	400gr
இட்லிப்பொடி	200gr
குரக்கன்மா	1kg
தனி மிளகாய்த்தாள்	-
வறுக்காதது	900gr
மல்லித்தாள்	900gr
இரசத்தாள்	200gr
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	450gr
வறுத்த மிளகாய்த்தாள் Con.	450gr
வறுத்த உழுத்தம் மா	900gr
வறுத்த பயற்றம் மா	900gr
உறைப்புக் கூடிய வறு.மிள.தூள்	450gr

தொகுதி C (10 புள்ளிகள்)

சவ்வரிசி	450gr
வறுத்த உழுத்தம்மா	450gr
ஆட்டாமா	5lb /10lb
அரிசி வெள்ளை	2kg / 10lb
ஓமம் / ஓமத்தூள்	200gr
பார்லி அரிசி	200gr
மிளகு / மிளகுதூள்	200gr
மோர் மிளகாய்	50gr
மல்லித்தாள்	450gr
மல்லி	200gr / 450gr
கறிவாசனைக் கூட்டு	100gr
உடைத்த மிளகாய்	200gr
சி.சீரகம் / சி.சீரகத்தாள்	200gr
வெந்தயம்	200gr / 400gr
பெ. சீரகம் / பெ. சீரகத்தாள்	-
கரம் மசாலா	100gr
உள்ளித்தாள்	100gr
வறுத்த பயறு	450gr
வறுத்த சிவப்பிசி மா	1kg / 2kg
வறுத்த வெள்ளை அரிசி மா	1kg
வறுத்த வெ. அரிசி மா	900gr/1.8kg
என்னு கறுப்பு :வெள்ளை	200gr
சேமியா	200gr
நிரு சோயா	250gr
கோப்பிக்கொட்டை	250gr
கெர்ஸ் கொள்	450gr
செத்தல் மிளகாய்	100gr
கற்கண்டு	200gr
பழப்பளி	227gr

மஞ்சள்	100gr
மஞ்சள் தூள்	200gr
கடலை மா	900gr
வேர்க்கொம்பு/வே. தூள்	100gr
பலாப்பழம் (ரின்)	500gr
சாக்கரை	400gr
மாசி துகள்கள்	185gr
வேப்பம்பு வடகம்	75gr
மதராஸ் கறிப்பவுடர்	200gr
பபிரிக்கா தூள்	200gr
அவல் சிவப்பு / வெள்ளை	400gr
பாவக்காய் வற்றல்	100gr
குத்தரிசி	1kg
மிளகாய்த்தாள் (வறுக்காதது)	200gr / 450gr
மல்லி இலை ஊறுகாய்	400gr
உள்ளி ஊறுகாய்	400gr
எலுமிச்சை ஊறுகாய்	400gr
மாங்காய் ஊறுகாய்	400gr
நெல்லி ஊறுகாய்	400gr
புழக்கொடியல் மா	400gr
ப்ப்படம் 3", 5"	175gr
கசகசா	100gr
பொட்டுக்கடலை	400gr
தீட்டிய சிவப்பிசி	1kg
சம்பா அரிசி/ சீரகச்சம்பா	-
சண்டங்காய் வற்றல்	100gr
சாம்பார் பொடி	200gr
கடுகு	200gr
அரிசிக்குறுணல்	900gr
கடலைப்பருப்ப	900gr / 1.8k/5k

பெயர் _____	தொகுதி A x 20
விலாசம்: _____	தொகுதி B x 15
தொலைபேசி இல:	தொகுதி C x 10
நிரு பொருட்கள் வாங்கும் ஸ்தாபனம் _____	மொத்தப்புள்ளி

நிரு வழங்கும் பரிசுத்திட்டத்தில் நீங்களும் இணைந்து பெறுமதீ மிக்க பரிசுகளைப் பெறு வாங்க

நீங்கள் வாங்கும் நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புகளின் வெற்று உறைகள், லேபல்கள் அனைத்தும் சேகரித்து விட்டார்களா?

உங்கள் பரிசில்களைப் பெறுவதற்கு:- நீங்கள் இதுவரை சேகரித்த வெற்று உறைகள், லேபல்களுடன் வியாபார ஸ்தாபனங்களில் பெற்ற விபரக்கொத்தடங்கிய படிவத்தினை நிரப்பி கீழுள்ள விலாசத்திற்கு அனுப்புக்கள். உங்கள் பரிசுப் பொருளை நீங்கள் குறிப்பிடும் வியாபார ஸ்தாபனத்திற்கு அனுப்பியவுடன் உங்களுக்கு அறியத்தருவோம். அதன் பின் நீங்கள் அங்கு சென்று பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தரமான நிரு ப்ராண்ட் பொருட்கள் அனைத்துக்கும்

உபயோகமும், பெறுமதீயும்க்க பரிசுகள் விபரக்கொத்து சகல தமிழ் வியாபார நிலையங்களிலும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

அனுப்ப வேண்டி முகவரி

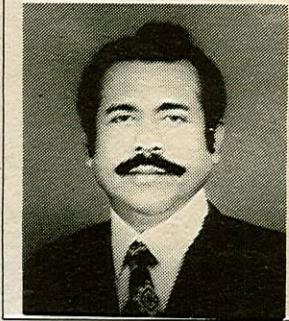
76 HOWDEN ROAD,

SCARBOROUGH, ONT. M1R 3E4

Tel: (416) 750-1976

Fax: (416) 750-8779

நீரிழிவு ஒரு நோயா?



-ஜோதி விஞ்ஞானி, கலைநிதி, பேராசிரியர் C.S.S. சோமகுர்த்தரம்

நீரிழிவு என்பது என்ன?

Diabeties என்று ஆங்கிலத்திலே கூறும் நோய்க்குத் தமிழில் சர்க்கரை வியாதி என்று பெயர். இதற்கு நீரிழிவு என்கிற பெயரும் உண்டு. இதைத் தவிர மதுமேகம், மெலிடஸ் என்கிற பெயர்களும் இதற்கு உண்டு.

இது ஒரு நல்ல நோய் என்று டாக்டர்கள் கூறுவதுண்டு. மற்ற நோய்களைப் போன்று இது தொல்லைகள் கொடுத்து நம்மை இழுத்துப் பிடித்து உயிரை வாங்காது. நமக்குத் தொந்தரவு தராமல், நாம் அறியாமலேயே நம்மை எமனுலகத்துக்குக் கொண்டுவரும் ஆற்றல் மிகக்கு. சொகுசு வாழ்க்கை வாழும் யாராக இருந்தாலும் இந்நோய் எளிதில் பற்றிக் கொள்ளும் ஆற்றல் இதற்கு உண்டு. இருந்தாலும் Heriditan எனச் சொல்லப்படுகின்ற பரம்பரை வியாதியாக இதனை நாம் கொள்ளலாம்.

இந்த நோய்க்கு வயது வரம்பு கிடையாது. 40 வயது முதல் 60 வயது உள்ளவர்களுக்கு இது வரக்கூடும். இளைஞர்களை இது விட்டு வைப்பதில்லை. இந்நோய் வருவதற்கு காரணம் தமிழ்நாட்டில் சர்க்கரை என்பது 100 முதல் 120 மி.கிராம் வரைதான் இருக்க வேண்டும் என்பது விஞ்ஞானிகள் கூற்று. இதன் அளவு உயரும்போது இது நமது சிறுநிரகத்தின் வழியாக சிறுநில் கலந்து சர்க்கரையாக மாறுகின்றது.

நமது உடம்பில் இருக்க வேண்டிய சர்க்கரை சிறுநில் கலந்து பாழ்ப்படுகின்றது. இதன் காரணமாக அளவுக்கு அதிகமாக சிறநிரை இந்நோய் உள்ளவர் கழிக்க வேண்டியதாகின்றது. இதுவே நீரிழிவு நோய்க்கு காரணமாக அமைகின்றது. இதனைத் தவிர வேறொரு வகையிலும் இந்த நோய் உருவாக்க கூடும். அதாவது சிரசில் மூளைப் பகுதியின் கீழேயுள்ள பிடியுட்டரி சுரப்பி அதிகமான ஹார்மோனைச் சுரப்பதினாலும் இந்நோய் உருவாக்க கூடும்.

இதற்கும் மேலாக குடும்பக் கட்டுப்பாடு மாத்திரைகளை அதிகப்படியாக உட்கொண்டு விடுவதாலும் இந்நோய் தோன்றக் கூடும். இந்நோயை உடனடியாகக் கவனித்தே ஆகவேண்டும். அப்படியே விட்டு விட்டால் கோமா எனப்படுகின்ற ஒருவிதமான மயக்க நிலைக்கு இந்நோய் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் தள்ளப்பட்டு மரணத்தைத் தழுவக்கூடிய வாய்ப்பு உண்டாகும்.

குறிப்பாக உடல் பருமனாக உள்ளவர்களுக்கு இரத்த அழுத்த உயர்வு, உடல் வீக்கம், இருதய நோய், கண் பார்வை குறைவு போன்ற நோய்கள் உருவாக்க கூடும். இவர்கள் மட்டுமல்லாது சாதாரண உடலமைப்பு உள்ளவர்களுக்கும் கூட இந்த நீரிழிவு எனப்படுகின்ற சர்க்கரை வியாதி வரக்கூடிய வாய்ப்புக்கள் உண்டு.

இந்த நோய் வருவதற்கான அறிகுறிகளைக் கண்டுபிடித்தவர்கள் டாக்டர் ஜோன் டபிள்யூ விட்டில் பீல்ஸ். டாக்டர் சாமுவேல் கோல்ட்ன் போன்றோர்கள் ஆவார்கள்.

இது பரம்பரை நோயாகவும் இருக்கலாம் என்பதை முன்பே கூறியுள்ளோம். அதாவது பெற்றோர்கள் நமது சொத்தை மட்டும் அளித்து விட்டு செல்வதில்லை. நோய்களையும் கொடுத்து விட்டுத்தான் செல்கிறார்கள். ஆஸ்தமா, இரத்தக் கொதிப்பு, சர்க்கரை நோய் முதலியவைகள் வம்சாவழியாக வரும் நோய்களாக அமைகின்றன.

தாய், தந்தை இருவருக்கும் சர்க்கரை நோயானது இருந்தால் குறைந்த பட்சமாக 25 விழுக்காடவது குழந்தைகளை இந்த நோய் பாதிக்கும்.

தாய், தந்தை இவர்களில் யாரோ ஒருத்தருக்காவது இருப்பின் அது குறைந்தது 12 விழுக்காடாவது குழந்தைகளை இந்நோய் பாதித்து விடும். இது இரட்டைக் குழந்தைகளை விடுவது கிடையாது. இரட்டைக் குழந்தைகளில் யாருக்காவது ஒருவருக்கு வந்தால் மற்றவரையும் அது பாதிக்கும்.

இன்களின் அளவு மிகக் குறைவாக சுரப்பதினாலேயே இந்த சர்க்கரை வியாதி என்கிற நீரிழிவு நோய் உருவாகின்றது.

அதிக எடையை மனிதர்கள் கொண்டிருப்பதினாலேயே அதாவது பருமனாக குண்டாக இருப்பதினாலேயே உடலிலே கொழுப்பத் திசுக்கள் அதிகமாக உருவாகின்றதினாலேயே இந்த நோய் உருவாகின்றது.

கொழுப்புத் திசுக்கள் இன்குவினைப் பயன்படுத்த விடாமல் தடுக்கின்றன. இதன் காரணத்தினால்தான் சர்க்கரை நோய் ஏற்படுகின்றது. உடலின் தேவைக்கு அதிகமாகக் கிடைத்த போதெல்லாம் உண்பவருக்கும் கூட இந்த நோய் உருவாகலாம்.

"கண்டதைத் தின்பவன் குண்டன்" எனவும் 'கல்வியை அதிகமாகப் படித்தவன் பண்டிதன் ஆவான், என்னும் பழமொழிகள் கூறுவார்கள். இவ்வாறு தடிப்பாகவும், பருமனாகவும், குண்டாகவும், இருப்பவர்களுக்கே ஏற்படும் நோய்களில் இந்த நோயும் ஒன்று.

வைரஸ் நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டு உள்ளவர்களுக்கு சர்க்கரை நோய் ஏற்படலாம். இந்த நோய் ஆண், பெண் இருவரையும் வைத்துப் பாதிக்கப்படலாம். அடிக்கடி பிள்ளைகள் பெறும் பெண்களுக்கும் கூட இந்த நோய் விரைவாகவும், வெகுவாக ஏற்படவும், தோன்றவும் வாய்ப்புண்டு. இதுவே நீரிழிவு நோயாகும்.

இந்த நோயை குறைபாடு செய்ய அதைத் தவிர மதுமேகம், சரிவர நிலையாக சரியான அளவில் இருக்க வைக்கவும் முடியும்.

(தொடர்பு)

IMMIGRATION CONSULTANT

Christina Staden, M.A.

Member of the Association of Immigration Counsel of Canada
18 years experience

Free assessment,

LOW COST,

money back guarantee

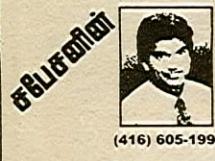
*INDEPENDENT ★ BUSINESS ★ FAMILY

★ HUMANITARIAN ★ STUDENT

Tel. Toronto (416) 222-5254

Mississauga (905) 501-0307

9AM.-9P.M.



ANICKO INTERIOR INC.

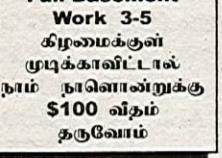
YOUR RENOVATIONS & FURNITURE PEOPLE

VISIT OUR SHOWROOM

CALL US FOR FREE ESTIMATE

Lowest Prices in Canada

மிகவும் மலிந்த செலவில் உங்கள் வீட்டுத் திருத்த நிமானை வேலைகளுக்கு உடன் நாடுங்கள்



CASH & CARRY ITEMS, PAINT, WALL PAPER, RUGS, CARPET, TILES Etc.....

VERY SPECIAL DEALS ON BASEMENT, WASHROOM, KITCHEN, RENOVATION AND FURNITURE & MUCH MORE.....

390 PROGRESS AVENUE, UNIT #4

(N/W Corner of Brimley & Progress)
SCARBOROUGH, ONTARIO

TEL: (416) 562-9090 (416) 335-1990



SCARBOROUGH NISSAN

SALES - SERVICE - PARTS - BODY SHOP

புதிய அல்லது தரமான பாவித்த நிஸ்ஸன், ஹோண்டா, டோயோ மற்றும் இதர வாகனங்கள்



FINANCING AVAILABLE FROM 4.5%

- * Low & Easy Financing (மலிவானதும் இலகுவானதுமான கடன் வசதி)
- * Low Insurance Arrangements (மிக்குறைந்த காப்புத் திட்டம்)
- * Best Trade in Values (உங்களுடைய கார்களுக்கு ஸ்ரந்த பெறுதல் தரப்படும்)
- * Best Discount in Town (நகரிலே ஸ்ரப்பான மலிவு விலை)
- * Best Leasing Programs

For your best deal
Call or Visit



Sugu Velupillai
Sales & Leasing Consultant

Phone: (416) 751-3511
24 Hours Pager: 632-5950
Cell: (416) 716-6014

1941 Eglinton Ave. E.
(At Warden)

LAWRENCE	W	BIRCHMOUNT
EGLINTON	E	N

JANUARY 01, 99

விளம்பரம்

VLAMBARAM™ Phone: (416) 282-8059

விளம்பரம்

PAGE - 17



யாதும் ஊரே
யாவரும் கேளிர்

(10) -கலகல்பு தீசன்-



1998 ஆம் ஆண்டு முடிகிறது
1999 குதுகலமாக வூரம்பிக்கப்போகிறது

1998ல் என்ன நடந்தது நம்மவரிடையே

- * எத்தனை கொலைகள்
- * எத்தனை தற்கொலைகள்
- * எத்தனை அடிபாடுகள்
- * எத்தனை பேர் சிறை சென்றனர்
- * எத்தனை பேர் தண்டனை பெற்றனர்
- * எத்தனை பேர் அகதிகளாக வந்தனர்
- * எத்தனை பேர் அகதி நிலை நிராகரிக்கப்பட்டனர்
- * எத்தனை பேர், அகதிநிலை நிராகரித்து திருப்பி அனுப்பப்பட்டனர்.
- * எத்தனைபேர் வேறு காரணங்களுக்காக திருப்பி அனுப்பப்பட்டனர்
- * எத்தனை பேர் அகதிநிலை விசாரணை பெறாமல் திகதி எதிர்பார்த்திருக்கின்றனர்...
- * எத்தனைபேர் விசாரணை... நடைபெற்றும் பதிலின்றி இருக்கின்றனர்.
- * வாகன விபத்துக்கள் எத்தனை...
- * அதனால் பாதிக்கப்பட்டவர் எத்தனை



விபரம் _____ ம் பக்கம்



புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்

மேற்படி புள்ளி விபரம் அறிந்து நீங்கள் மனம் குழம்புவதை விட புதுவருடத்தில் இதுபோன்ற புள்ளி விபரத்தில் நாமும் சிக்காமல் வாழலாம் அல்லவா

-கலகல்பு தீசன்-

AIRPORT SERVICE & MOVING VAN

ஏயர்போட்டிற்கு பிரயாணிகள் போய்வருவதற்கான சேவைகளும், மற்றும் பொருட்களை இடமாற்றம் செய்வதற்கான சேவைகளிற்கு

த: (416) 759-0557

ஓன்றாரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்? (1)

-சிவ பஞ்சலிங்கம்

(10ம் பக்க தொடர்ச்சி)

ஆங்கிலமொழியில் படித்து புரிந்து கொள்ள சிரமப்படுவர்கள் அதே கேள்வியினை தமிழ் மொழியிலும் படித்து இலகுவில் புரிந்து கொள்ளலாம். கம்பியூட்டர் மூலமும் பர்ட்சைக்கு தோற்றலாம். சாதாரண காகிதத்திலும் கேட்கப்படும் கேள்விகளுக்கு பதில் வழங்கலாம். கம்பியூட்டர் மூலம் பதில் அளிக்கும் போது, கேள்விக்குரிய விடைகள் திரையில் தென்படும். சரியான கேள்விக்குரிய விடையில் இலக்கத்தினை அழுத்த வேண்டும். வழங்கிய பதில் சரியா? பிழையா என பதில் உடனடியாக கிடைத்துவிடும்.

பெரும்பான்மையாக 90% புள்ளி எடுத்தால் சித்தியடைந்தவராக கருதப்படும். சமார் அறுபது கேள்விகளுக்கு பதில் அளிக்க வேண்டிய நிலைமையில் சித்தியடைய என்ன செய்வது? பயப்பட தேவையில்லை. சமார் முன்று நாட்களுக்கு பின்னர், எழுத்துப் பர்ட்சைக்கான பத்து பொலர் பணத்தினை செலுத்தி விட்டு எத்தனை தடவையும் முயற்சி செய்து பார்க்கலாம். சரி! மொத்தமாக செலுத்த வேண்டிய பணத்தொகை யாது?

எழுத்துப் பர்ட்சை	= \$10.00 ,
ஜங்கு வந்த சாரதி பத்திரிம் புதுப்பித்தல் கட்டணம்	= \$50.00
முதலாவது வீதி பர்ட்சை கட்டணம்	= \$40.00
மொத்தம்	= 100.00

இது தற்போது நடைமுறையில் இருக்கும் கட்டணங்களாகும். முதலாவது வீதி பர்ட்சை கட்டணத்தினை தவிர்த்து விட்டு, வீதிப்பர்ட்சை தினத்தன்றும் விரும்பினால் செலுத்தலாம்.

இப்பர்ட்சையில் சித்தியடைந்தால் அடுத்தபடி என்ன? மறு இதழில் அதனைப் பார்ப்போம்.

(தொடரும்)

BASEMENT FOR RENT

LAWRENCE / MORNINGSIDE MALL இங்கு அருகாமையில் உள்ள வீட்டில் ஒரு படுக்கையறை கொண்ட சகல வசதிகளுடனும் BSMT வாடகைக்கு உண்டு. **Cable, Kitchen, washroom, laundry.** 1999 FEBRUARY 01 ந் திதியிலிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம். வேலை செய்வார் விரும்பத்தக்கது. மாத வாடகை \$300 எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. தொடர்புகளுக்கு: 282-6875

DONMILLS / STEELES 1 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE, CLOSE TO SCHOOL, MALL TTC, ETC. AVAIL. FEBRUARY 01, 99 தொடர்புகளுக்கு: (416) 491-9364

WARDEN / LAWRENCE BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, ETC. BOYS PREFERRED தொடர்புகளுக்கு: (416) 285-6476

MISSISSAUGA VALLEY BLVD 1 BEDROOM BSMT. WASHROOM, LAUNDRY, CLOSE TO ALL AMENITIES. AVAILABLE JANUARY 01, 99 தொடர்புகளுக்கு: (905) 273-6451

BRIMLEY / STEELES 2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE, PARKING, CLOSE TO TTC, SCHOOL, & SHOPPING MALL. AVAIL. JANUARY 01, 99. தொடர்புகளுக்கு: (905) 479-5788 AFTER 4:00PM

KENNEDY / EGLINTON 2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, PARKING, CABLE, CLOSE TO TTC, SUBWAY, SCHOOL, தொடர்புகளுக்கு: 285-8722

DANFORTH / EGLINTON 2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE, CAR PARKING, NEW CARPET, CLOSE TO TTC, SCHOOL, HOSPITAL, PLAZA... AVAIL. JANUARY 01, 99 தொடர்புகளுக்கு: 264-0764

MIDLAND / LAWRENCE 2 LARGE BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE, PARKING, CLOSE TO TTC, SCHOOL, PLAZA.. AVAIL IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 755-1242

KENNEDY / PROGRESS 1 BEDROOM WALKOUT BSMT FOR RENT. PARKING. AVAILABLE IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC., SINGLE ROOM AVAILABLE. தொடர்புகளுக்கு: 335-5078

BRIMLEY / SHEPPARD 2 BEDROOM BSMT WITH RECREATION HALL, SHARED LAUNDRY, CLOSE TO SCARBOROUGH TOWN CENTRE. \$700.00 INCLUSIVE. SINGLE PERSON / COUPLE ONLY PL. CALL: 754-8131 / 445-0666

FINCH / WARDEN 1 BEDROOM BSMT, KITCHEN, 4 PC WASHROOM, LAUNDRY, PARKING, CABLE, AVAIL. IMMEDIATELY தொடர்புகளுக்கு: (416) 756-4258

BASEMENT FOR RENT

ST. CLAIR AVE. E./BIRCHMOUNT 1 BEDROOM FOR RENT IN A BSMT. SEP. ENTRANCE, PARKING. CLOSE TO TTC, WARDEN SUBWAY, ETC. தொடர்புகளுக்கு: (416) 267-5174

MARKHAM / SHEPPARD ROOMS FOR SINGLE / COUPLE WITH ALL FACILITIES. WORKING PEOPLE PREFERRED. AVAIL. FEBRUARY 01, 99 தொடர்புகளுக்கு: (416) 264-3899 Pager 339-2282

KENNEDY / DENISON 1 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, LAUNDRY. CLOSE TO MALL, SCHOOL, ETC... AVAIL IMMEDIATELY தொடர்புகளுக்கு: (905) 479-3147

ROOM FOR RENT

BIRCHMOUNT / EGLINTON 1BEDROOM FOR RENT. AVAIL. ANYTIME பெண்கள் விரும்பத்தக்கது தொடர்புகளுக்கு: 759-0557

VICTRIAPARK / DANFORTH சகலவசதிகளுடன் கூடிய ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO EVERYTHING. AVAILABLE IMMEDIATELY தொடர்புகளுக்கு: 690-5441 Pager : 468-3642

MORNINGSIDE / ELLESMORE 1 BEDROOM FOR RENT. CLOSE TO ALL FACILITIES. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: (416) 724-9249

ROOM SHARING

KEELE / LAWRENCE இரண்டு அறைகள் கொண்ட APT. ல் ஒரு அறை தளபாங்களுடன் வாடகைக்கு கொடுக்கப்படும். CLOSE TO SUBWAY, TTC, MALL, HIGHWAY, ETC., பெண்கள் விரும்பத்தக்கது தொடர்புகளுக்கு: (416) 245-2197

HOUSE FOR RENT

சகலவசதிகளுடன் கூடிய 3 அறைகள் கொண்ட வீடு வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO ALL FACILITIES BIRCHMOUNT / EGLINTON தொடர்புகளுக்கு: 720-3097

வீடு விற்பனைக்கு

யாழ்ப்பானத்தில் யாழ். பல்கலைக் கழகத்திற்கு (Jaffna Camp) அருகாமையில் அமைந்துள்ள வீடு விற்பனைக்கு உண்டு. மேலதிக தொடர்புகளிற்கு : (416) 438-6935

ARTICLES FOR SALE

PLAY PAN, GRIB, HIGH CHAIR, WINDOW COVERINGS, LAMPS, PICTURES, ELECTRIC COOKER TEL: (905) 472-4019

MOVING DELIVERY

* FOR SMALL OR BIG MOVING 
* REASONABLE RATES
* RELIABLE SERVICES
T: (416) 286-7562
CELLULAR PHONE: 562-7977

JOB JOB JOB

கார் திருத்தும் இடத்தில் (கராச்சில்) வேலைசெய்வதற்கு உதவி ஆள் ஒருவர் தேவை. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: Siva 752-2642 (9:am-6pm)

JOB JOB JOB

MECHANIC தேவை பலவருட அனுபமிக்க Mechanic உடனடியாக வேலைக்கு தேவை தொடர்புகளுக்கு: (416) 750-1573

வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை

PACKING, GENERAL WORK, REGULAR WORK போன்ற வேலைகளிற்கு ஆட்கள் தேவை ஆண் வேலையாளர் விரும்பத்தக்கது. MALE PREFERRED தொடர்புகளுக்கு: 285-4268

CAR FOR SALE

95 LUMINA BLUE, 127 KM, 6 CYLINDER (3.1), AUTO, POWER WINDOW/LOCK, CERTIFIED. PRICE \$8900 PL CALL: (416) 299-8427 (416) 565-3992

RESTAURANT FOR SALE

உணவு விடுதி விற்பனைக்கு தளபாங்களுடன் உண்டு. தொடர்பு கொள்ளவும்: அமுதம் 5115, ஸ்மெல்ஸ் அவன்யு வெஸ்ட் நோர்த் யோர்க் தொலைபேசி: 740-9341

MACHINE FOR SALE

ஓரே தடவையில் 500 இடியப்பம் தயாரிக்கக்கூடிய **ELECTRONIC MACHINE** விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: (416) 490-7678

SPACE FOR RENT

* **KENNEDY / FINCH** பகுதியில் அமைந்துள்ள கலையாளர் புத்தக நிலையத் திற்கள் வீட்யோ கடை நடாத்தக்கூடிய இடம்வாடகைக்கு உண்டு. **MARKHAM / EGLINTON** எல்லையில் சிறந்த பாரவை கொண்ட இடம் வாடகைக்கு உண்டு. நியாயமான வாடகை. வீட்யோ Travel Agency... நடாத்தக்கூடிய இடம். தொடர்புகளுக்கு: (416) 944-1818

திருமண சேவை

உங்கள் மனதிற்கிசைந்த மனமகன்-மனமகள் தேடுவதற்கும் ஆலோசனைகள் வழங்கவும். எமது சேவையை நாடலாம். எம்முடன் தொடர்புகளை வேண்டிய விபரம்: செல்வா Tel : (416) 281-8351 இடம்: 209 JOHNTABOR TRAIL SCARBOROUGH, ONT. M1B 2R3

விளம்பரத்தை விழியோகம் செய்தும் மற்றைய வகைகளிலும் உதவிகள் பரிந்து வரும் விதாபனங்களில் சில

EAST YORK

A.R.K. SUPER MARKER-----	421-342
BEEMA RESTAURANT-----	406-253
JEYASAI JEWELLERS-----	406-188
6 KUMARS-----	465-713
NEELAM SILK-----	778-745
NITHIYAKALYAANI JEWE-----	463-361

NORTH YORK

AMMAN FOOD-----	638-967
ARADHANA'S SILK PALACE-----	740-777
JAFFNAS-----	633-241
RAJAN SALOON-----	741-104
RAJEE-----	241-999
SINGAPOORE EMPORIUM-----	740-525
UTHAYAS SUPER MARKET-----	70

TORONTO

BALA BROTHERS-----	532-680
5 STARS TRADER-----	966-037
FOTO SHINE-----	515-871
KNR EMPORIUM-----	324-964
KALAIMAHAL BOOK DEPOT-----	944-187
LANKA FOOD MART-----	534-677
LUXMY GROCERY-----	538-897
NITHIYA'S TEX. & JEWELRY-----	588-181
NILAN SUPER STORE-----	923-222
PEOPLE STORE-----	413-195
SENDURAN & CO-----	962-739
SIVA BROTHERS-----	537-487
SRI SIVA JEWELLERY-----	531-486
TASTY RESTAURANT-----	538-791
THUREGA ENTERPRISE-----	966-103
YARL SUPER STORES-----	923-980

MISSISSAUGA

THARSANAS SUPERMARKET-----	(905)270-757
VIJAYAS SILK-----	(905)273-799
J.A.B. TRAVELS & TOURS-----	(905) 896-832
THARSANAS SUPER MARKET.....	(905) 625-81

SCARBOROUGH

AIR LINK TRAVEL-----	292-620
APPLE MORE-----	285-499
ASIAN TEXTILE & GIFTSHOP-----	438-656
A.V.M FOOD MART CONVENIENCE-----	755-007
BANANA LEAF TAKE-OUT&CATERING-----	609-924
BEST WAY MART-----	444
DAILY NEEDS-----	490
DR.B.KALRA-----	492
ERRA SUPER MARKET-----	269-262
GANESHA SPICY MART-----	289-225
GASA RESTAURANT-----	321-12
GEMINI MARKET-----	265-10
GNANAM'S STUDIOS-----	750-81
GREENLANDS-----	609-33
HOPPER HUT-----	299-43
JAFFNA SUPPER STORE-----	289-88
KIRAMATHOO VIRUNTHOO-----	266-42
MAHARAJAH'S FANCY PALACE-----	751-28
MANCHULLA FASHION-----	297-98
MURUGAN BOOK DEPOT-----	285-91
NALLUR KUMARAN SAREE CENTRE-----	285-67
NEW SPICELAND-----	292-00
PILLAYAR TRADERS-----	438-77
POOMBHUAR TRADERS-----	499-83
ROYAL GROCERY-----	693-80
SAMY & SONS-----	298-15
SARAVANA'S MARKET-----	439-572
SERENDIP FRESH MARKET-----	269-99
SIVA'S TRADING CO. LTD.-----	321-27
THUVARAGA'S-----	757-10
TUXEDO GROCERY-----	438-12
UNIVERSAL TEXTILES-----	492-79
YARLINAGAR TRADERS-----	285-05
YARLTON-----	494-94
YARLTON MARKET-----	445-532
YOGAS-----	267-04

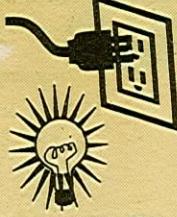
TUITION

MORNINGSIDE / LAWRENCE பகுதியில் Grade 1 _ Grade 8 வரை மாணவர்களிற்கு பாந்கள் சொல்லிக் கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: (416) 287-0636

TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான முதலை (M.A. பட்டாரி ஆசிரியையினால் KINDERGARDE இல்லந்து Grade 6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு Tution சொல்லிக் கொடுக்கப்படும் பிள்ளைகளுக்கு PL. CALL: 755-8034

ELECTRICAL REPAIRS



உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெவிவிசன்கள் நேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ளாதுங்கள் முருகதால் - இ 261-6883

TV & VCR

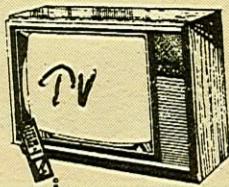
ALL MAKES- TV'S, VCR'S.

CAMCORDERS, STEREOS

MOST REPAIR DONE IN YOUR HOME

FAST SERVICE

தொடர்புக்கு: மகேந்திரன் (416) 286-8990



RAAJ WATCH WORK



கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.

NATHAN இ: (416) 265-5580

2885 LAWRENCE AVE. EAST, BRIMLY/LAWRENCE (Close to Biway)

சகல விதமான மணிக்கூடுகளும்

(Watch & Clock) குறைந்த



DAYCARE AVAILABLE

SCAR. GOLF CLUB/EGLINTON விடுப்புகுதியில்

உங்கள் பிள்ளைகளைப் (Junior/Senior) பராமரிப்பதும், பாடசாலைக்கு சென்று வர வாகன வசதிகளுடனான தேவைகளிற்கும்

தொடர்புகொள்ளுங்கள். நியாயமான கட்டணம் தொலைபேசி இலக்கம்: (416) 261-1715

உங்பான வாசகர்களிற்கு

விளம்பரத்தில் புதிதாக ஏதாவது தகவல்கள் சேர்க்கப்பட வேண்டுமாயின் மற்றும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் தகவல்களில் சிலவற்றை தவிர்க்க வேண்டுமாயின் தீவைபற்றிய அறிவுறுத்தல்கள் வேண்டப்படுகிறது.

தொடர்புகளிற்கு தொலைபேசி: (416) 282-8059
தொலைநெட் (416) 282-4978

THE VOICE OF TAMIL RADIO

தமிழர் குரல் வானோலி

தமிழர் குரல் ஒலிபரப்பு :- இருவு 8:00மணியில் இருந்த 8:30 மணி வரையும் தீங்கள் முதல் வெள்ளி வரை

1540 AM: ரொறங்களோ, ஸ்காப்ரோ, ஓஷாவா, ஓட்டாவா, கோன்வோல், மொன்றியல்

101.3 FM: மிசிசாகா, ஸ்ரீல், கிப்ளிங், நோர்த்யோர்க், பிராம்டன் நீங்கள் நிகழ்ச்சிகளை கேட்டு மகிழலாம்.

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு : (416) 691-1319 / (416) 742-1823



மாணவர் பகுதி

S.F. Xavier (ஆசிரிய)

Answers to Tutorial XXIV

Ans 1. Set one number be x , Then the other is $x + 4$. $\therefore x+4+x=60$.

$$\therefore x = 28, \quad x+4=32 \text{ so the numbers are } 28 \text{ & } 32$$

Ans 2. Set there be x nickels and y dimes, $x + y = 22$

$$5x + 10y = 180 \quad 2 \\ (1) \times 5 \Rightarrow 5x + 5y = 110 \\ 5y = 70, \quad y = 14, \quad x = 8$$

Printe's Error: It is \$1.80 and not \$1.86

Ans 3. Amount of Acid Ssolution 60 grams, $= 60 \times 8/100 = 4.8$ grams \therefore water is weight $= 55.2$ g $\therefore 80\% \quad 55.2$ grams, $20\% \quad 20/80 \times 55.2 = 13.8$ grams, \therefore Amount of Acid that must be added is $(13.8 - 4.8) = 9$ grams

Ans 4. Electrician does $1/12$ of work in 1 hour. Ass. does $1/16$ of work in 1 hour. Electrician in 4 hrs does $= 1/12 \times 4 = 1/3$ of work. \therefore Assistant to complete $2/3$ of workes, $2/3 \div 1/16 = 2/3 \times 16 = 32/3 = 10 \frac{2}{3}$ hrs.



J DAYCARE

➤ 7 மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறார்களுக்கு சிறந்த பராமரிப்பு

➤ ECE தகுதி பெற்ற நடத்துளை

➤ TAX RECEIPT வழங்கப்படும்

➤ காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணிவரை

➤ மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணிவரை

தீவிரர் நடவடிக்கைகள்:- உள்ளக, வெளியக விளையாட்டுக்கள், தமிழ் ஷங்கிலம் படிப்பித்தல், தீரு நேர உணவு, வெளிப்புறச் சுற்றுலா

1Hr. - \$2.00

Day - \$15.00

Week -\$60.00

தொடர்புகளுக்கு: Mrs. S.J. சௌந்தரராயகம் (416) 502-3033

(Finch/Birchmount) 151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A, Scarboro, Ont. M1W 2J9

J.R.B. UNIVERSAL INC.

(Almost All Services Available)



ஜே.ஆர்.பி.யுனிவேஸல் இங்க்.

(அனேகமான சகல சேவைகளை ஒரே நிறுவனத்தில் பெறலாம்)

▲ அரச அங்கீராம் பெற்ற பிள்ளைகளுக்கான புலமைப்பரிசில் (Scholarship) சேமிப்புத்திட்டம்

(20% அரசாங்க மானியம் பற்றிய மற்றும் பூண விபரங்களுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்)

▲ தனியார் வர்த்தகக் கணக்கு+வரிச் சேவை (Accounting & Tax Services)



▲ அனைத்துவகை காப்புறுதி ஒழுங்குகள் (Auto, Life, Home, Business) கனடாவில் பல்வேறு சிறப்பு வாய்ந்த காப்புறுதி நிறுவன பிரதிநிதிகளின் பயனுள்ள ஆலோசனைகள் உங்களின் நலனில் அக்களையுள்ளவர்களின் ஒத்துழைப்பைப் பெறுங்கள்.

▲ வீடு வாங்குதல், விற்றல், அடமானம், சட்ட ஒழுங்கு அனைத்திற்கான சிறந்த ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட சேவைகள்.



உங்களுக்கு தேவையான அனைத்து சேவைகளும் உங்கள் நலனில் அக்கறை கொண்ட அத்துறை சார்ந்த சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்றவர்களால் வழங்கப்படுகிறது.

▲ வாகன விபத்துக்களில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான காப்புறுதிப் பணம் பெறும் ஒழுங்குகளும் சேவைகளும் (Injured In an Auto Accident)

▲ உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து வீடு வியாபார நிலைய நிர்மாண திருத்த வேலைகளுக்கும்

▲ உங்களுடைய சகல விளம்பர சேவைகளிற்கும் ஒரே இடம்

J.R.B. Universal Inc.

2365-C Eglinton Ave. E., (Kennedy & Eglinton)

Tel: (416) 750-2111 Fax: (416) 750-8705

அலுவலகம்: காலை 10:00 - மாலை 10:00 வரை



Tutorial XXV

1. If the perimeter of a rectangle is 84 cm. What are the dimensions of a rectangle whose area is least? (Grade 6)

2. With 3 weeks remaining before the recycling van comes, A has collected 28 more cans than B. If B is to collect more cans than A, he must average at least how many cans per week than A. (Grade 6)

3. How many 7 Digits phone numbers are possible if the first two digits cannot be either 1 or 0.

4. In how many possible ways can a hockey team of 14 players elect a captain and an assistant captain from the group of team players.

5. Two single digit numbers (0 to 9) inclusive are selected independently. Find the probability that their sum is 7.

Ans. 5. $30! = 30/5 + 30/5^2 + 30/5^3, = 6 + 1 + 0 \therefore = 7$

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher),

Tel: (416) 431-6774

UL

--- World wide --

SQ

AIR LINK TRAVEL LTD.



GF

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

BUSINESS: (416) 292-6200

FAX: (416) 292-7478

EK

சகல ரக வீடியோக்களும் திருத் துமிடம்



TV, VIDEO, MICROWAVE OVEN,
REMOTE CONTROL, AMPLIFIER
நியாயமான விலையில், தரமாகத் திருத்திக்
கொடுக்கப்படும். (26 வருட அனுபவம்)
கிருபானந்தராஜா (LONDON QUALIFIED)

TEL: 438-9134

FREE ESTIMATE & PICKUP



HOPPER HUT

DINE-IN, TAKE-OUT & CATERING

இலங்கை இந்திய கணேசிய உணவுவகைகளுக்கு நாடுங்கள்

Hoppers -	Egg, Plain, Milk
Rotti -	Veechchu, Egg, Mutton, Vegetarian Koththu
Lamprice -	Vegetarian, fish, crab, Shrimp, Mutton, Chicken
Rolls -	Vegetarian, Mutton
Cutlets -	Vegetarian, Fish, Mutton
Patties -	Vegetarian, Fish Mutton
Vadai -	Ulunthu, Kadai, Spinach
Buns -	Seeni Sambol, Fish, Mutton
Desserts -	Pudding & Shorteats
அப்பம், பிட்டு, இடியப்பம், தோசை, நாடல்ஸ், மற்றும்	
சோறுகறி, வடை, ப்ரிஸ், கடல்ர், ரோல்ஸ் இன்னும் பல்பல சுட்கூட்க கிடைக்கும்	



திருமணம், பிறந்த
தினம், மற்றும் விசே
வைபவங்களிற்குத்
தேவையான உணவு
வகைகளை
சீருடையில்
பரிமாறப்படும்

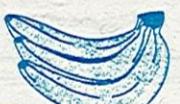
880 Ellesmere Road (at Kennedy) Unit 215
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 299-4311

JAFFNA SUPPER STORE



உங்களுக்குத் தேவையான
அனைத்து இலங்கை, இந்திய
தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி
வகைகள், இறைச்சி வகைகள்,
கடலுணவு வகைகள், மற்றும்
யாழ்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி
செய்யப்பட்ட பொருட்கள்
யாவற்றையும் மலிவு விலையில்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

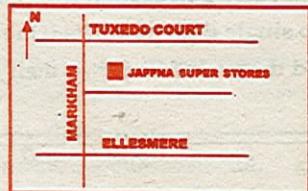


ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்ரோஸ்

1221 Markham Road, #14
(Markham / Ellesmere)

(குவாலிற்றி பேக்கறிக்கு அருகாமையில்)

Tel: (416) 289-8812



PUBLISHED BY VLAMBARAM PUBLICATIONS

நியூ ராஜன் சலூன்

உங்கள் அழகு கூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில்
புதியதோர் நிறுவனம்

- * பெரியவர்கள் - \$9.00
- * சிறுவர்கள் \$7.00
- * வயது வந்தவர்களுக்கு விஷேட் கழிவு
செவ்வாய் தொடக்கம் ஞாயிறு வரை 10.30 Am - 8:00 Pm
ராஜா - டி (416) 741-1049
PAGER (416) 739-2393

5010 Steeles Ave. W., #19, (Kipling /steeles)



ஞானம் ஸ் ஸ்ரூடியோ

Introducing 1 Hour Photo Lab: 3X5 & 8X12
Professional Photographer - கத்திர்

தி (416) 750-8118

2425 EGLINTON AV. E. UNIT 3
KENNEDY/EGLINTON, SCARBOROUGH

SNR OPTICAL



அனைத்து டிசைனர் பிழேம்ஸ் மற்றும் கண்ணாடிகள்
(Designer Frames & Sunglasses) மேலும் சகல திருத்த
வேலைகள் சிறந்தமுறையில் அனுபவமிக்கவரால் செய்துகொள்ள
தொடர்புகொள்ளவும். *அரசாங்க உதவியில் உள்ளவர்கள், மற்றும்
அனைத்து காப்புறுதிகளும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.
* 60 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்களிற்கு சில வசதிகளுமுண்டு.

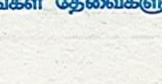
ரதி - FRAME CONSULTANT (Robert Optician)

தி (416) 332 9995

சிவாகம கிரியா பீடம்

தி (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புன்ய
வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விலேசு தனபாக்கிய பூ
கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த மஹாள்யாதி பிதிரி பூஜை
மற்றும் ஜோதிவீழ் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவா
பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுத்ய ஹோம
தாரதோஷ மாங்கலிய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்
மணவறையா? தலைவுலங்கார ஜோட்டன்களா? ஜூடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகள்
தலைப்பாகையா? பரத நாட்டிய அலங்கார ஆயரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபம்
உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுகூலங்கள்.

சிவரீ ச. கு. ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் குருக்கள்)
திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம்

5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

DR. B. B. Kalra

Family Physician - (குடும்ப வைத்தியர்)

3268 Finch Ave. E., Scarborough, Ont. (One Traffic light West of Warden)

Tel: (416) 492-9880

எங்களின் சேவைகள்

- ⇒ வருடாந்த மருத்துவ பரிசோதனை
- ⇒ குழந்தைப் பராமரிப்புக்கள்
- ⇒ கஸ்பம் பரிசோதனைகள்
- ⇒ குடும்பக்ட்டுப்போட்டு ஆலோசனைகள்
- ⇒ பாலியல் நோய்க்குரிய சிகிச்சைகள்
- ⇒ நோய்த் தடுப்பு ஊசிகள், E.C.G சோதனைகள்
- ⇒ Allergy தடுப்புசிகள் அவசியமிழ்ர்ப்புள் வீட்டில் வந்தும் நோயாளிகளைப் பார்வையிடுவார்.
- ⇒ OHIP உள்ளவர்களுக்கு இச்சேவை இலவசம்



VLAMBARAM™ தி (416) 282-8059

PAGE - 20